

lifenesia

深層

依然不透明
PDIPの指名は
ガンジヤル知事始動 大統領選
14

ジャカルタMRT工事中に
植民地時代の線路発掘……22



021-572-3001 担当:義尾(GIO) / 笠原(KASAHARA)

毎週木曜日発行

FREE

11月24日号
2022 / No.494

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2905-4177
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com

LINE公式アカウント
移行しました!
新公式アカウントの
友だち登録はこちら



Cover Model

Afra

年齢／21歳 仕事／会社員
出身／ジョグジャ
趣味／音楽、映画鑑賞
好きな食べ物／アイスクリーム、
チョコレート
男性のタイプ／誠実な人

JCB TETSUJIN

Japan Dining Festival スラバヤ
Tetsujin Gyukatsu Bowl

JCBカードご利用で
10% OFF お食事最大

住所: outlet 1: Jl. Pregolan No.17, Surabaya, Jawa Timur - 60262
outlet 2: Apartement Taman Beverly, Jl. HR. Muhammad No.49-55, Surabaya, Jawa Timur - 60226

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

BANK DANAMON ジャパンデスク担当 フィコ: 0812-8967-1266 ali.nasution@danamon.co.id
(日本語対応)までお気軽にお問合せください。 ジェジェ: 0877-3369-2508 jessica.therik@danamon.co.id

予告

週刊Lifenesia創刊500号記念
読者プレゼントキャンペーン

週刊Lifenesiaは2023年1月5日号で創刊500号を迎えます。
感謝の気持ちをお伝えするとともに、各企業様から素敵なプレゼントをご用意いただきました。

詳細は近日発表。
まずはLINE登録してお待ちください。>

NX
NIPPON EXPRESS
We Find the Way

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。

海外も、インドネシア国内も
引越しはNXへ

NXインドネシア物流株式会社

● ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ● スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス
定温倉庫(エアコンルーム)での保管

倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で ▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 https://www.nipponexpress.com/moving/id/

入場 無料

これから日本へ帰国予定の方

ジャカルタ・チカラムへ赴任された方

ジャカルタ

12/1
[Thu]

時間 10:00~15:00

- ・帰国セミナー 午前 10:00~12:00
- ・生活情報セミナー 午後 13:00~15:00

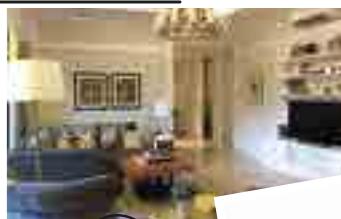
会
場

ジャカルタ:シティウォークスディルマン 5階
チカラム:Hotel President Executive Club
Jababeka Cikarang

当時は
チカラム市内から
専用バスが
あります!

相談会ブースエリア

ジャカルタやチカラムの住まい



銀行口座開設



その場で当たる!
抽選会開催!!

来場者
限定



お引越し



子どもの教育



新赴任者
の方必見

お楽しみイベント

お土産・物販スペース

有名店やバリからの
出店など、お土産にも
普段使いにもぴったり
お店が集合します。

セミナー開催

午前の部
帰国セミナー

午後の部

生活情報セミナー

オンラインでも会場でも
どちらでも視聴可能です!!

ハイ
ブリッジ
モード



スタンプラリー

会場でのセミナーや気になるブースを
5つ以上まわって、ちょっと嬉しい
プレゼントを手に入れよう。
さらに、来場者限定で必ずあたる
抽選会実施! ジャカルタやバリの
5つ星ホテルがあたるかも…

*プレゼントには数に限りがございます。

お子様とも一緒に楽しめるワークショップ開催。
ご家族やご友人をお誘い合わせの上、是非
ご参加ください。

*要事前申込。空きがあれば当日参加も可能です。

ワークショップ



ジャカルタ会場



チカラム会場



オンラインでも
会場でも
ご覧頂けます!!



役立つ情報満載のセミナー!!



※会場での視聴はお席に限りがありますのでご希望の方はQRコードより事前のお申込みにご協力ください

帰国セミナー

これから日本へ帰国・一時帰国される方

午前の部 10:00~12:00

10:05~10:30

(日本への帰国・第3国への異動が決まつたら)
引越のご準備を!!/NXインドネシア物流(日本通運)

内容:引越の準備段取り、送付お荷物・引越荷物を送付する際の
(イ国・日本)ルール等々について、注意すべきポイントをお伝えします。



10:30~10:55

帰国に合わせたお住まいづくり/旭化成ホームズ(株)

内容:帰国が決まってからのお住まいづくりどうすればいいの?
海外からの打合せ方法お教えいたします!



10:55~11:20

海外駐在員だからできる!資産運用とは?/GLOBAL SUPPORT INDONESIA

内容:老後2,000万円問題解決のヒント「米ドル建て貯蓄性保険」をご紹介!



11:20~11:45

帰国前に行きたい!

インドネシアの最新観光スポット/Be Wish

内容:帰国前、最後に行っておきたい観光スポットを紹介



事前視聴申込
ご希望の方はこちらより

<https://forms.gle/trGgfAxmh2UqJws7>



生活情報セミナー

ジャカルタ・チカラムへ新赴任や帯同された方

午後の部 13:00~15:00

13:05~13:30

12/1 **今注目の人気物件とエリアをまるっと解説(ジャカルタ会場)/東京不動産**

内容:日本の宅建資格とインドネシアの不動産仲介協会加盟の登壇者が
注目の人気物件とジャカルタ主要エリアを解説



12/3 **チカラムの新コンセプトサービスアパートの紹介(チカラム会場)/AKAZORAサービスアパートメント**

内容:駐在員のニーズに合わせた様々なお部屋をご用意。駐在中によく起こる
住宅に関する課題についてお話しします。アカザラブースでも個別相談実施中!



13:30~13:55

インドネシアでの預金口座開設、預金の運用/Jトラスト銀行

内容:預金口座開設の必要書類やお得な商品案内



13:55~14:20

居住国に縛られないオフショア資産運用とは?/クエスター・キャピタル

内容:学資保険、貯蓄性の高い将来の備えをお探しの方。
海外居住者が今から始められるファイナンシャルソリューションを解説。



14:20~14:55

インドネシアで安心して使えるお水とは/マルチピュアジャパン株式会社

内容:水事情の悪いインドネシアで、飲み水やお料理にも安心して使える
お水と用途に合わせた選び方などをご紹介します。



14:45~15:00

インドネシア最大の日本人コミュニティ/JJC

内容:ジャカルタ首都圏の日本人会である
ジャカルタ・ジャパン・クラブ個人部会についてご紹介いたします



※ジャカルタ会場のみと
なります。

どなたでも
ご参加
いただけます

スタンプラリー

※写真はイメージです。



その他多数!

プレゼント
例



＼来場者限定! 豪華プレゼントがあたる!!／
**スタンプラリー抽選会
開催します。**

抽
選
条
件

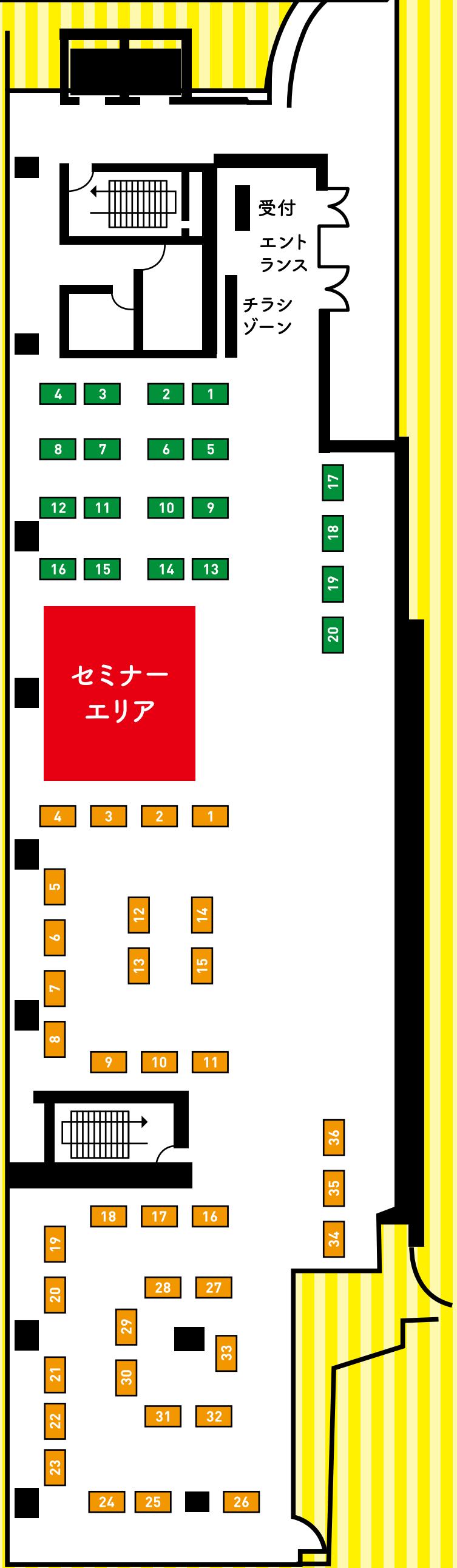
- ①入場時に台紙をお配りします
- ②こちらに掲載されているブースにて
個別相談頂くとスタンプが1つもらえます。
- ③スタンプを5つ揃えると受付にて抽選ができます。

役立つ情報のセミナー同時開催

新生生活フェア会場図



ジャカルタ会場図



ジャカルタ出展企業ブース

- 1 AKAZORA Serviced Apartment
- 2 via alma -Kota Deltamas-
- 3 Questor Capital
- 4 旭化成ホームズ
- 5 AXIA South Cikarang
- 6 東京不動産
- 7 グローバルサポート
- 8 ジャカルタ・ジャパン・クラブ
- 9 NXインドネシア物流(日本通運)
- 10 メゾンマップ不動産
- 11 花まる学習会
- 12 North Jakarta Intercultural School
- 13 Intercontinental Residence
- 14 マルチピュアジャパン
- 15 ACG School Jakarta
- 16 Starchild Daycare & Learning Center
- 17 De-hair Laser & Aesthetics
- 18 Jトラスト銀行
- 19 モビレント
- 20 海外引越しのクラウンライン

ジャカルタ出展バザーブース

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 chibitomo + be wish tour | 19 Indigo sea |
| 2 Bukitfoods | 20 Ayu Larasati Ceramic |
| 3 生島商店 | 21 Reverest Bake House |
| 4 カフェリズム | 22 Jika Chocolate |
| 5 Ginchoux | 23 DAKSINA SHOP |
| 6 T-Story | 24 makan cantik |
| 7 Walini Teh Hitam | 25 Fumoir Artisan Charcuterie |
| 8 prigel kombucha | 26 FKG Kitchen & Bakery/ tropical studio |
| 9 Semomondeezy Handmade | 27 Balistar Coffee |
| 10 Tashi goods/ Kuraknit | 28 LUNA PEARL BALI |
| 11 Selai Kaya Q / Kriken POTATOES | 29 BELLASIMA |
| 12 Tiny & co. Miniatures | 30 SAE Home Remedy |
| 13 AVA&Co, Narasi Vanilla | 31 Nadha Jabu Etnik |
| 14 Ngramu Jamu/ASHI MASHI | 32 The Good Food Homemade |
| 15 Bhumi Alit/Batik Social | 33 TABU Indonesia / Asap Kasep |
| 16 koko | 34 Tsubaki choco |
| 17 koko | 35 Cake garden |
| 18 DONTPANIC INDONESIA | 36 軽井沢シャツ |

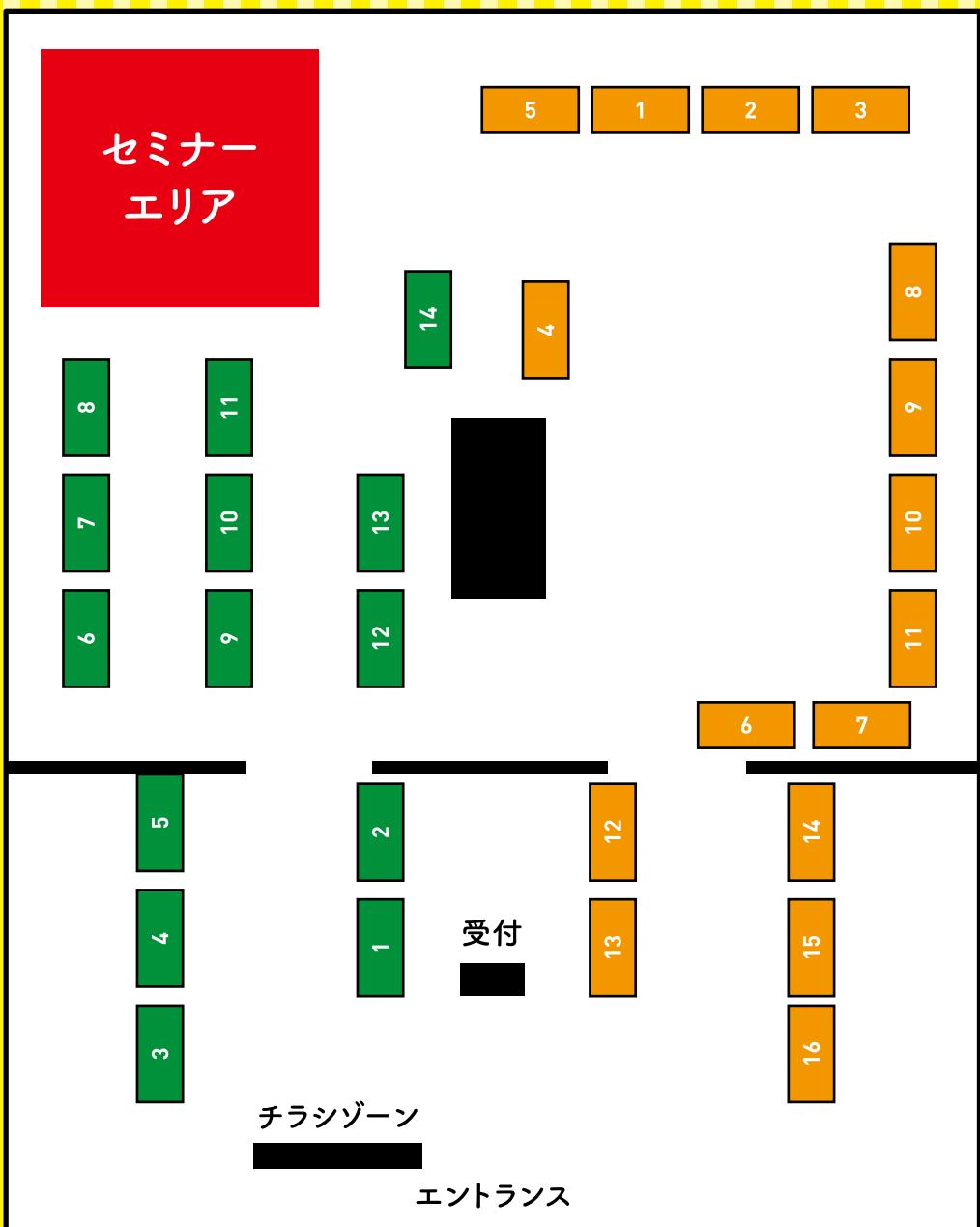
チカラント会場図

チカラント出展企業ブース

- 1 via alma -Kota Deltamas-
- 2 AKAZORA Serviced Apartment
- 3 AXIA South Cikarang
- 4 NXインドネシア物流(日本通運)
- 5 メゾンマップ不動産
- 6 花まる学習会
- 7 Starchild Daycare & Learning Center
- 8 グローバルサポート
- 9 マルチピュアジャパン
- 10 Intercontinental Residence
- 11 モビレント
- 12 Jトラスト銀行
- 13 海外引越しのクラウンライン
- 14 旭化成ホームズ

チカラント出展バザーブース

- 1 Indigo sea
- 2 koko
- 3 koko
- 4 カフェリズム
- 5 DONTPANIC INDONESIA
- 6 DAKSINA SHOP
- 7 Jika Chocolate
- 8 LUNA PEARL BALI
- 9 Balistar Coffee
- 10 Bukitfoods
- 11 Ginchoux
- 12 生島商店
- 13 軽井沢シャツ
- 14 chibitomo + be wish tour
- 15 Tsubaki choco
- 16 Cake Garden



チカラントからの
無料シャトル
サービス

※定員(15名)となります。



チカラントエリアでお住まいの方、
自家用車をお持ちでない方向けに
リッポーエリア中心部からジャバベカの会場へ
無料のシャトルを1時間に1本運行いたします。
会場はショッピングモール(Living Plaza Jababeka)から
徒歩1分のエリアです。

リッポーチカラントピックアップポイント
チカラントグループ(Cikarang Groove)のエントランス
(魚男(FISHMAN)の目の前です)

※写真はイメージです



リッポーチカラント発	会場発
9:20	—
10:20	10:50
11:20	11:50
12:20	12:50
13:20	13:50
14:10	15:20(最終)

少しでも気になることは
なんでも聞いてみよう!!

個別相談ブースでゆったりご相談 ブース出展企業一覧

モビレント PT. Autorent Lancar Sejahtera



車とドライバーの費用を見直したい。

出張者やプロジェクト向けのパッケージサービスを探している。

帶同家族用のレンタカーを準備したい。

保有している車を売りたい。…などなど

車やドライバーに関する皆様のお悩み、どうぞお気軽にご相談ください。

モビレントブースにてお待ちしております！

担当者がご要望を伺い、
お客様に合ったベストなプランを
ご案内致します！



ジャカルタ・ジャパン・クラブ The Jakarta Japan Club



混雑が予想されるため、
事前予約をおすすめします。
右記QRコードより
ご希望時間を
お申込みください。



ジャカルタ・ジャパン・クラブ個人部会は、ジャカルタ首都圏に在住する日本人の方にご入会いただいている日本人会です。安心して毎日の生活を送ることができるよう危機管理や医療に関する情報を提供したり、イベントの開催やクラブ活動を支援しています。

写真は会員が無料で利用できるJJCスナヤンセンター。図書コーナー、カフェコーナー、多目的室を備えています。

インターチェンタルレジデンス ジャカルタポンドックインダー

InterContinental Residences Jakarta Pondok Indah



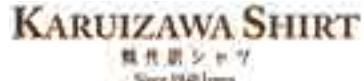
年間契約の他、
ウィークリーやマンスリーでも
賃貸できます。

単身からご家族帯同まで、どんな生活スタイルの方でも快適にお過ごしいただけるよう、1ベッドルーム～4ベッドルームまでの多彩なお部屋タイプを用意しています。館内は贅沢で特別な滞在を楽しめるよう、プレミアムアメニティとサービスのフルパッケージはもちろん、数多くのファシリティを利用することができます。

ワンランク上のジャカルタ生活を楽しむことができるレジデンスです。

ポンドックインダーモールとポンドックインダーゴルフへ直結しております。

KARUIZAWA SHIRT 軽井沢シャツ Karuizawa Shirt



もう日本でまとめ買いしなくてもいいんです！

日本の一流百貨店、一流ブランド向けを数多く手掛ける日系シャツメーカーが作るオーダーメイドシャツ。

インドネシア工場直送だからできる驚きの価格。

このイベントだけの特別お試し価格に、大好評2着注文したらもう1着無料サービスの「BUY 2 GET 1 FREE」まで付けちゃいます！

この機会をぜひお見逃しなく！！

軽井沢シャツ Karuizawa Shirt



KARUIZAWA SHIRT

オーダーメイドシャツ 1着Rp.498,000
(オプション料金無料、送料無料)
BUY 2 GET 1 FREE



居住国に縛られない運用口座とは？

年齢ステータスを問わず、海外居住者が今から始められるファイナンシャル・ソリューションをアドバイス致します。

確実性の高い貯蓄プランをお探しの方、将来の備えとなる資産運用、お子様の教育資金準備をお考えの方にお勧めです。

日本帰国後も継続可能

クエスター・キャピタル Questor Capital Ltd.



事前予約が必要となります。
右記QRコードより
ご希望時間を
お申込みください。



Jトラスト銀行 Bank J TRUST Indonesia



Jトラストグループはアジアに4つの銀行を持つ日系グローバル金融グループであり2014年にインドネシアに進出。Jトラスト銀行はインドネシア全国に42支店を有する商業銀行です。インドネシアに来られて初めて口座を作りになられる方。インドネシアから日本へ帰国される方たちの銀行取引に関するご相談を承ります。



口座開設、定期預金、
日本への送金等々、
お気軽にお尋ねください。

事前視聴申込は
こちらより

これから日本へ帰国・一時帰国される方
帰国セミナー

<https://forms.gle/trGgfAxmh2UqJws7>



ジャカルタへ新赴任や帯同された方
生活情報セミナー

<https://forms.gle/ZnECp5yVUuKLfJP7>



旭化成ホームズ株式会社 ASAHI KASEI HOMES CORPORATION



事前予約が必要となります。
右記QRコードより
ご希望時間を
お申込みください。



帰国に合わせてお住まいづくりをお考えの方は、旭化成ヘーベルハウスの海外ハウジングセンターにお任せください。

海外からのお住まいづくりに精通した担当がお手伝いいたしますので安心です。

土地探しや住宅ローンのお申込み代行なども致します。

この機会に是非ご相談ください！

グローバルサポートインドネシア GLOBAL SUPPORT INDONESIA



混雑が予想されるため、
事前予約をおすすめします。
右記QRコードより
ご希望時間を
お申込みください。



保険は、短期で解約すると元本割れの恐れがありますので、すべての方に適している資産運用ではありません。長期での運用を考え頂きたいので老後の資金やお子様が大きくなった時に向いています。メリット・デメリットはありますが、海外在住中にしか加入できないのも事実です。個別相談ブースでは、加入から解約、また解約時の税金までお話しします。海外でできる資産運用について興味ある方はお気軽にご相談ください。

マルチピュアジャパン株式会社 Multi-Pure Japan Corporation



水事情のご相談承っております。
是非、ブースにお立ち寄りください。

飲み水やお料理、シャワーや洗濯など、暮らしに欠かすことのできない水だからこそ、インドネシアでは誰もがお水に対する不安を抱えています。

浄水器を設置しているケースも多いですが、製品によって性能は大きく違い、マルチピュアAqua extraはウィルスやバクテリアなど100項目以上の有害物質を除去します。

インドネシアのリアルな水事情と、目的や用途に合わせた対策と効果的な選び方をご紹介します。

NXインドネシア物流(日本通運) PT. NX LEMO INDONESIA LOGISTIK



ブースでは
日本人スタッフが対応、
お気軽にお立ち寄りください。

ご帰国・第3国へのご異動が決まったら早めに進めておきたいお引越し準備。NX (日本通運) のブースでは、お見積もり(下見)・引越作業日のご予約から、各お客様の状況に沿ったお引越しプランをアドバイスさせて頂きます。弊社ブースでは、日本人スタッフが丁寧にご案内させて頂きます。送付お荷物でご心配な点、第3国へのお引越し、等々、引越に関する事なら何でもお気軽にご相談下さい。

海外引越しのクラウンライン PT CROWN LINE



当日は無料ブースを設けておりますので、
ご帰国のご相談等もお気軽に
ご相談お待ちしております！

1980年創業の引越しのクラウンラインは、日本人の方々に引越しサービスを提供する海外引越し専門の引越し会社です。お客様一人ひとりの異なるニーズに応えるべく、身近な引越し屋として柔軟に対応しています。

配達・梱包には必ず日本人・日本語スタッフが対応し、安心・信頼・質の高いサービスをご提供しております。

ディヘアー レイザー&エステティクス De-hair Laser & Aesthetics



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

最新技術のレーザー脱毛痛みが少なく、素早い効果！アメリカ製最新技術を使ったレーザー脱毛で、経験豊富な施術者が対応します。痛みが少なく素早く効果を実感。女性だけでなく、男性もOKです！フォトフェイシャルは特殊な光を使った施術で、肌の悩みを総合的にケアします。アメリカ製マシンを使った『Venus Freeze RF』は、FDA認可を取得し、顔、首、体のセルライトを除去し、お肌を引き締めたるみの解消を行います。医療資格保持の安心サロンです。

少しでも気になることは
なんでも聞いてみよう!!

個別相談ブースでゆったりご相談 ブース出展企業一覧

メゾンマップ不動産 Maison Map Property



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

MAISON MAP メゾンマップ不動産

ジャカルタやチカラーン周辺はお任せください! 20年以上賃貸に関わってきた経験から最適なお住いの提案をいたします。入居中のサポートなどについても説明いたします。ローカルエージェントをお使いの方、日本語で話せる弊社で不便が解消できるかもしれません。住まい探しを始める時期でない方も不動産仲介会社と話ができる機会です。「ペット可のアパートはどこ?」などもご質問いただけます。お気軽にお立ち寄りください!!

家族向けサービスアパートメント via alma -Kota Deltamas-



via almaのことに関する
ご相談も承りますので、
ぜひお気軽にお立ち寄り下さい!



via almaは、チカラーン日本人学校と直結した専用通学路を持つ日本人家族向けのサービスアパートメントです。大和ハウス設計施工の日本式の間取りに、充実したお子様向けファシリティを完備、館内で各種習い事(ピアノ教室、体操教室等)も開催しており、日本にいるかのような住環境をご提供しています。

株式会社こうゆう 花まる学習会 kabusikikaisya KOYU HANAMARUgakusyuukai



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。



花まる学習会ブースでは
①「花まる学習会
ジャカルタ教室
・オンライン教室」
のご説明
②年中～小学6年生の
お子さまに関する
無料子育て相談
③花まる学習会オリジナルの思考力問題の無料
配布(アンケートのご協力をお願いする方向け)
を行います。

東京不動産 Tokio Properti Servis Jakarta



PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA

海外生活で重要なポイントの一つである住まい。数あるアパートの中から「部屋探しで失敗した」とならないよう、ジャカルタで10年間日本人向けの賃貸仲介事業を行っている東京不動産が住まいのご相談を承ります。当地の不動産仲介取引のライセンス(AREBI)を保有するスタッフがスムーズな物件探しを行い、入居後のアフターケアや退去、手続きまで完全サポート。内見相談、ご質問が有りましたら、是非お立ち寄りください。



事前予約も受け付けて
居りますので、
ご希望の方は
右記QRコードから
お申込み下さい。



アクシアサウスチカラーン AXIA South Cikarang



「チカラーンの生活や教育環境ってどう?」「はじめての海外生活で不安ばかり」「日本が恋しい…」等、駐在生活のお悩みは当館で解消できるかもしれません。出張、単身赴任、家族帶同など、それぞれに最適なお住まいをご提案いたします。日本式大浴場や日本食材スーパー、レストラン等充実した館内施設とテナントや、日本語での温かなおもてなしはまるで日本にいるような住環境です。



アンケートご記入で
オリジナルグッズプレゼント!
ご相談承っております。
是非、ブースにお立ち寄りください!

AKAZORAサービスアパートメント AKAZORA Serviced Apartment



AKAZORAサービスアパートメントチカラーンはCibatu IC直結で高速道路34.7キロに繋がっております。近くにはEJIP工業団地、JABABEKA、GIIC工業団地がございます。

工業団地(チカラーンエリア)の住居について、ブースにてご相談を承っております!!

混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

事前視聴申込は
こちらより

これから日本へ帰国・一時帰国される方
帰国セミナー

<https://forms.gle/trGgfAxmh2UqJws7>



ジャカルタへ新赴任や帯同された方
生活情報セミナー

<https://forms.gle/ZnECp5yVUuKLfJQP7>



ACGスクールジャカルタ ACG School Jakarta



当校は早期教育から13年生まで、専門教育者による世界クラスの教育を提供し、創造力や課題解決能力を育てます。学校コミュニティも充実しており、最高の学力水準と教育的ケアを提供します。幅広い課外活動や学習オプションを提供します。

混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。



lifenesia 公式アカウント

お引越ししました

新アカウントへの友だち登録を
お願いいたします

インドネシアの
最新情報を
発信中!

配信内容

- ✓ 新店・イベント等新着情報
- ✓ 最新インドネシア国内ニュース
- ✓ プロモーションや新商品案内



みそ玉を
作ってみよう!!

インスタント味噌汁だと味気ない…それでもちゃんとした味噌汁が飲みたい!
そんなときは「みそ玉」。忙しいときにお湯を注ぐだけで簡単に味噌汁が飲めちゃいます。
冷凍保存もできるので週末に作り溜めもOK!

時間 12:10~12:45

定員 8名

開催場所 セミナーエリア

費用 IDR250,000

内容 みそ玉作り

持ち物 エプロン、ボール、手をふくタオルなど

※事前支払いが必要となります。
お申し込み後、振込先はご連絡いたします。
※小学生の方は保護者の付き添いをお願いします

お申し込みはこちら▶
<https://forms.gle/WYMPTUyHxysPGPja8>



スター・チャイルド デイケア アンド ラーニングセンター Starchild Daycare & Learning Center



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

Star Childは横浜エリアを中心に日本国内で37の園を運営・展開している保育園です。日本での安心安全基準をベースに、子どもたち一人ひとりの五感を豊かにする国際版オリジナル教育コンテンツとともに、海外初の園をここジャカルタにオープンして以来4年。日本人駐在員のお子様以外にもインドネシアはじめ各国の子どもたちに親しまれています。国境や文化、言語の壁を超えて、たくさんの子どもの笑顔が溢れています。

ノースジャカルタ インターナショナルスクール North Jakarta Intercultural School



23・24年度の登録を
まだ受け付けています。

NJISは小・中・高の全学年で国際バカロレアカリキュラムを採用している北ジャカルタ唯一の学校です。

カリキュラムは米国に基づいたカリキュラムと、世界各国から集まった資格と経験のある教師陣によって、ひとりの学力、社会性、情操を伸ばします。

講師:生島 尚美 氏

大阪出身。飲食・デザイン会社を経て
1999年バリ島へ単独移住。
オリジナルバッグ“sisu”代表。
『生島商店』コンサルティング



一時帰国・本帰国のお土産や
これからのお土産生活に

インドネシアの
美味しいもの・雑貨大集合!!

お土産にも普段使いにも ピッタリなローカルプロダクト

※こちらに掲載されている店舗は、ジャカルタ会場のみの参加や当日ご事情により出展取りやめになる可能性もありますのでご了承願います。



ブキットフーズ
Bukit Foods



無添加ポークソーセージ

無添加冷凍食品

ダクシナショップ
DAKSINA SHOP



手織り・草木染めスカーフ

バッグ・ポーチ

ぬいぐるみ

ベティック小物

ジンシュー
GINCHOUX



リキュールシュークリーム

トリュフチョコレート

手作りジャム

リキュールケーキ

個々
koko



手染めオリジナルバティック洋服・小物

リネン洋服

メンズ服

子供服

ドントパニックインドネシア
DONT PANIC INDONESIA



ハイブリッド
リーディンググラス

ゴルフ用サングラス

ルナパールバリ
LUNA PEARL BALI



パールピアス

パールペンダント

パールネックレス

パールリング

プリゲル コンブチャ
Prigel Kombucha



コンブチャ(プロバイオティックスドリンク)1000mL(全バリエーション)

コンブチャ(プロバイオティックスドリンク)
500mL(全バリエーション)

コンブチャ(プロバイオティックスドリンク)
250mL(全バリエーション)

ナダ ジャブ エトニック
Nadha Jabu Etnik



パールネックレス

パールと石ネックレス

銀925ネックレス



チビトマト+ビーウィッシュ
chibitomato + bewish Tour



旅行商品

ケーキ、焼き菓子



カフェリズム
Caferhythm



REPURE(家庭用浄水器)



生島商店
ikushima store



オーガニック味噌(4種)

オーガニック塩麹

無添加ふりかけ

今川焼き(大判焼き)



ジカ チョコレート
Jika chocolat



ジカチョコレートシーソルト

ジカチョコレート80%

ジカチョコレート
シングルオリジン バリ

ジカチョコレートコーヒー



バリスタ コーヒー
Balistar coffee



天然/飼育ルックコーヒー

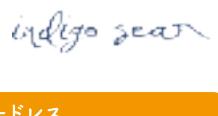
フレーバーコーヒー

コーヒーリーフティー

クッキー等



インディゴシー
Indigo Sea



レディースサマードレス

トップス

ボトムス



**ツバキオーガニック
生チョコレート**
TSUBAKI ORGANIC NAMA CHOCOLATE



生チョコレート

チョコレートテリース

ミニバフ

チョコレートクッキー



自家製のおいしい食べ物
Jikasei no oishi tabemono



The Good Food Homemade/
Jikasei no oishi tabemono

テンペチップス



ラームジャムウ&アーシマーシ
NGRAMU & ASHI MASHi

ジャムウ サンバル
ポテトチップス フムス



ブミアリット&
バティックソーシャル
Bhumi Alit & Batik Social

オーガニックコーヒー &
紅茶、有機米

手作りバティックグッズ



アヴァ&コー,
ナラシーヴァニラ
AVA & Co, Narasi Vanilla

ハニー:トリゴナハニー、ロンガンハニー、マルチフローラハニー
Narasi Vanilla エキス、
Narasi Vanilla ビーンズ



ギフトセットと
クリスマスエディションセット



タイニー&コーミニチュアーズ
Tiny & Co. Miniatures

ミニチュア粘土
ミニチュアマグネット
ミニチュアアクセサリー付き
マスクストラップ



ベラシマ
Bellasima



ビーズバティックバッグ
くまのぬいぐるみ

ビーズバティックポーチ
キリンのぬいぐるみ



アユ・ララサティ・
セラミックス
Ayu Larasati Ceramics



手作り陶器



マカンチャンティック
makan cantik



特製ソース
(サンバル・ペリペリ・
ブラックペッパー等)

お菓子



フモア アーティサン
シャルキュトリー
Fumoir Artisan Charcuterie



コッパ
スモークハムレッグ

チロリアンスペック
アップルウッドの
スモークベーコン



エフケージキッチン&ベーカリー
FKG Kitchen & Bakery



ゴールデンスター
パン

プロバイオティックドリンク



トロピカル スタジオ
Tropical Studio



エアプランツディスプレイ



Walini Teh Hitam



ヘアサロン・Hair Salon

インドネシア産 お茶



リバレストベイクハウス
Reverest Bake House



Roti Tawar Jepang

Roti Manis Jepang

Multigrain Vegan Loaf

New York Soft Cookies



カヤク ジャム&
クリクン ポテト
Selai Kaya Q dan Kriken POTATOES



カヤ ジャム

エビ ポテト チップス



SAEホームレメディ
SAE Home Remedy



Cheer up Oil

Breathe Oil

Don't Get Sick Oil

No More Pain Oil



タブー & アサブ カセプ
Tabu & Asap Kasep



漬物・発酵食品
スモークスプレッド

発酵飲料(どぶろく・甘酒)
ソーセージ・スモークチキン



セモモンディージ手作り
Semomondeezy Handmade



カバンの飾り付け

メガネチェーン

斜め掛けバッグ

イヤリング



クラニット
Kuraknit



動物のぬいぐるみ
クリスマスオーナメントの
ぬいぐるみ



タシグッズ
Tashigoods



アップサイクルバッグ

クッキー&グラノーラ



LINE公式アカウント
お引越ししました

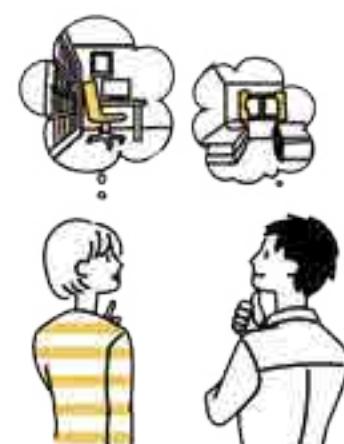


The '七' Story
T-Story



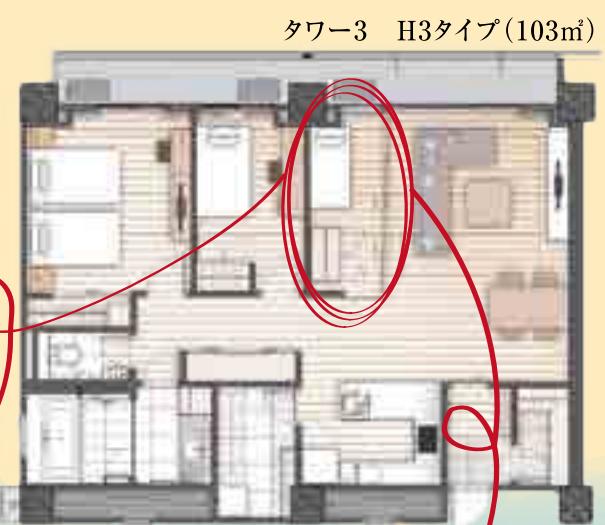
お茶

茶器(手作りガラス)



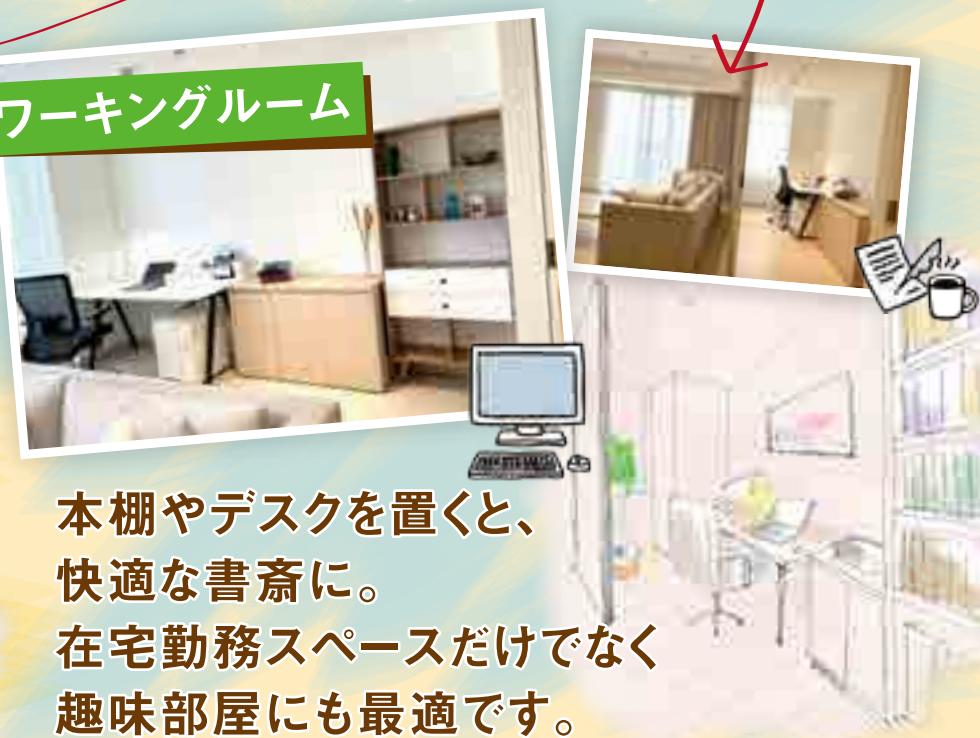
家族向けお部屋タイプの さまざまな活用法をご紹介

3ベッドルームのHタイプ。
生活にあわせて自由自在な
アレンジができます。



お子様のおもちゃや
絵本を置いて
開放的に使用したり、
閉じればすっきりと
隠すこともできます。

ワーキングルーム



充実の敷地内テナント

日本食レストラン

イタリア料理

日本食スーパー

雑貨店

ベーカリー

カフェ

マッサージ&スパ

ヘアサロン

ショミレーションゴルフ

日系クリニック

日系銀行

A MEMBER OF
SMBC Group

AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内
ミドルステイプラン：中期ご滞在（14泊以上の連泊）のお客様へ特別価格にてご提供

021-2808-5001

reservation@ttl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

@axia_south_cikarang_official

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→





Contents

14 ニュースの深層



ガンジャル知事始動
大統領選
PDIPの指名は
依然不透明

ニュース 14 ニュースの深層

ニュース 18 トレンドニュース

ニュース 18 インドネシアローカルニュース

ライフスタイル 26 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 28 南緯6度の美食俱楽部

グルメ 30 我が家の食卓

18 トレンドニュース



製造業でも数万人
規模の大量解雇
輸出減少で繊維や
靴が大打撃

28 南緯6度の美食俱楽部



健やかに、欲望を満たす。
大満足な
ヴィーガンピザ
MAX's Pizza
by Burgreens

LINE公式アカウント移行しました▼

お役立ち情報
隨時配信中!



広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーション
新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。



京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長 1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証／プリント＆フォロー／ジョブの削除／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長 2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応(TCP/IPポートを使ったネットワーク出力機器に対応)／プリンタードライバーはそのまま

特長 3 【複合機連携】

Send to Me／ハネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限(クオータ設定)／複合機の機能制限

特長 4 【管理機能】

WEBブラウザを使った
管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視



Ecosys

【レンタル・販売】PT. KOMINDO BIZOLUSI Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー(英語・インドネシア語)

J TRUST ONE

資産形成に最強の普通預金

預金金利
年利3.88%
JJCメンバーは+0.2%
=4.08%
預金残高1,000万ルピア以上の場合は
+0.2%が1ヶ月現在

普通預金で最高峰の預金金利
普通預金なのでいつでも引出可能

2つの普通預金・貯いあなたのご利用方法

1 J Trust ONEに資金を預けて運用する
なぜなら 金利が普通預金なのに3.88%だから

2 生活に使用する分だけをTora預金へ振替して使用する
なぜなら 地行ATM出金・他行振込手数料が無料だから

J TRUST BANK

Tabungan Tora

毎月の資産管理に最強の普通預金

無料

地行 ATM出金手数料

無料

口座管理手数料

無料

モバイル・インターネットバンキングを利用した
他行振込手数料

無料

預金金利 最大
年利3%

深の 内幕

インドネシアを
独自の視点で解説



PDIPの指名は 依然不透明 ガンジヤル知事始動 大統領選

2024年の大統領選に向けて有力候補者が出馬表明したり政党間の合従連衡の動きが報じられたりする中、大物有力候補者でこれまで大統領選への去就を明らかにしてこなかつたガンジヤル・プラノウオ中部ジャワ州知事が動き始めた。

10月18日、ガンジヤル州知事は所属する「闘争民主党(PDIP)」の支持を前提にして大統領選への「出馬の準備はできている」と意欲を明らかにしたのだった。

これで各種世論調査で常に上位を争っているプラボウオ・スビアント国防相、アニス・バスウェダン前ジャカルタ州知事、リドワン・カミル西ジャワ州知事そしてガンジヤル中部ジャワ州知事と、応「役者」が出そろったことになる。もつともドワン西ジャワ州知事は大統領選への出馬を明確にはまだしていない段階だが、人気と呼び声は高い。ところがPDIPは同月24日にジャカルタの党本部にガンジヤル州知事を呼びつけてことでもらうに「訓告処分」をハスト・クリスヤント事務局長が言い渡したのだった。

大統領選候補者は党首のメガワティ・スカルノ・プトリ元大統領に「任するとの党大会での決議があり、これに出馬意欲表明が反したというのが理由といふ。「党の支持を前提にして」

と条件付きでもメガワティ党首の怒りに触れたようだ。

メガワティ党首は実娘のアン・マハラニ国會議長の大統領候補擁立に拘っており、ブアン議長の人気や信望の低さ、党内でもガンジヤル州知事支持が多いことを無視して独立の父スカルノ初代大統領から自分、娘へと連なる「血脉」を優先するあまり、最大与党としての国会の地位そして政権与党としてジョコ・ウイドド大統領を支える政権としての立場という「公」を危うくしようとしている、と地元紙も警告している。

ガンジヤル州知事の膝元である中部ジャワ州に党首でもないブアン議長の顔写真が入った特大ポスターを掲示するなど「ガンジヤル州知事への当つけ、嫌がらせ」も逆にガンジヤル人気を確実にしているという空気をメガワティ党首やブアン議長は意図的にかどか不明だが読めず、「ご注進」に及ぶ側近もおらず「唯々諾々」とする「木偶の坊」ばかり、というのは言い過ぎだろうか。

ブアン議長の大統領候補指名となれば最悪のケースとして党の分裂やガンジヤル知事の離党もありえる事態といえる「結党以来最大の危機」を迎えることにもなりかねない。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT KuiPat Media社の公式見解を反映しているものではありません。

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depthなどにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。

企業法務の お困りごと、 まずはご相談ください。

✓ 就労ビザ(ITAS/ITAP)手配 ※エクスプレスサービスございます

✓ 企業の設立・ビザ、会社規則の見直し、
法律アドバイス

✓ 初回相談は無料

日系エアラインコーポレート契約 国内外出張手配 空港VIPサービス

インドネシアに精通した
プロフェッショナルがお引き受けします

旅行: 021-723-3205 / 0815-1037-2995 info@ciu-jts.co.id 担当 松田武彦
法律相談: 0815-1037-2994 matsuda.y@ciu-jts.co.id 担当 松田祐介
1st Fl., Jl. Melawai Raya No.189, Jakarta 営業時間: 月~金 9時から15時

インドネシア人スタッフの 人材育成をサポートします // 人財育成 作業の効率化 生産性の高い現場戦略を学ぶ 社内研修

職場にすぐ活かせる!

インドネシア語で実施



ISOを取った後、
問題の再発に困ってませんか？

真因を突き止め、再発防止を行う効果的な問題解決の実践方法を、トヨタ式由来のフォーマットを使って学んで頂きます。
自走する組織づくりを行い、事業成長を加速させます。



＜代表略歴＞ 又グラヘニ・リンタン
明治大学経営学部卒業。大手楽器製造会社に入社(浜松とブカシでの勤務を経験し、異文化における管理の難しさを痛感。MBA取得を決意)。
一橋ビジネススクール国際企業戦略専攻卒業(2014年 MBA取得)

Cicom Brains
サイコム・ブレインズ インドネシア

+62-823-1101-0551 (WhatsApp)
cbi@cicombraains.co.id
<https://www.cicombraains.co.id>





誠にありがとうございます

今年も感謝フェア開催！

Third Anniversary

フェア開催期間

2022年10月1日～2023年1月31日

ご紹介キャンペーン

ご紹介頂き

長期契約締結となりましたら
ご紹介者様とご入居者様 双方に
SUMIBI食事券

1,000,000 IDRずつ
プレゼント！

(※1年契約の場合)

SUMIBI食事券

GOLF応援キャンペーン

長期契約を締結したお客様に
Grand Megumiのvoucher
200球分プレゼント！



ISORAS CIKARANG

Jl. Kemang Boulevard Kav.07, Lippo Cikarang,
Bekasi, Jawa Barat 17530, Indonesia

WEB : www.isoras-sa.com

オンライン内覧受付中
QRコードからお申込みください



内覧はご予約制です！お問い合わせはこちらまで

Front : +62-21-5081-3014
info@isoras-sa.com

Sales : +62-81-1134-4717
e-ogata@isoras-sa.com

担当 尾形





KEPO!

Knowing Everything Particular Object!

多数のTwitterユーザーが乗り換えて
いる
「マストドン」って何?



© kompas.com

先 月末にイーロン・マスク氏がTwitterを買収し、認証バッジを有料のサブスクリプションサービス「Twitter Blue」に組み込むなどの変更を行って以来、多数のユーザーが代替プラットフォームに乗り換えてい。

そんななか新規ユーザーの獲得数を伸ばしているSNSのひとつが「マストドン(Mastodon)」だ。マストドンの創業者・開発者でもあるオイゲン・ロホコ最高経営責任者は「マスク氏のTwitter買収以降、約50万人が新規加入した。11月7日時点で月間アクティブユーザー数は100万人に達した」と報告している。以前は1時間当たり60~80人程度であった新規登録ユーザー数は、現在は1時間当たり数千人単位に上るという。

マストドンは、ロチコ氏率いるドイツの非営利団体「Mastodon gGmbH」により2016年に開発されたソーシャルメディア。アプリとブラウザの両方からアクセスでき、機能もインターフェースもTwitterと類似している。大きな違いは、1投稿当たり500文字まで入力可能であること、アルゴリズムではなく時系列でフィードがタイムラインに表示されること。そして分散型・オープンソースのソフトウェアなので誰もがサーバーを作成してホストになれること。無料で広告もなく、評判は悪くない。

外国人観光客はあまり知らない
伝統的な風葬の文化が残るトルニヤン村



© beritabangli.com

バリ 島の魅力は自然の美しさと独自の伝統文化。バリ島北東部バトゥール湖の東にあるトルニヤン村では、古代の風習が今も守り継がれている。

トルニヤン村はバリ・アガと呼ばれるバリ島の先住民族の村。マジャパヒト王国以前からあったヒンズー教の一種の教えを尊び、同じヒンズー教でも火葬や埋葬を行う他の地域に影響されることなく、メバサーと呼ばれる風葬の文化を守り継いできた。香木タルメニヤンの木の下に10~20cmほどの穴を開け、布で覆った死者を安置し、角柱状に竹で囲む。不思議なことに腐臭は一切しない。囲いの中が一定数になら、古い遺体や骨を共同墓地や祭壇に移動する。

外国人にとっては足を運びにくい村ではあるが、バリ島の文化をより深く知りたいと願う観光客にとっては唯一無二の場所。トルニヤン村までは陸路でも行けるが、車がすれ違うのもやっとの曲がりくねった険しい上り坂が続くので、水路がおすすめ。バトゥール湖畔のケティサン村またはトヤ・ブンカ村の桟橋からボートをレンタルすれば、約20~30分でトルニヤン村に着く。トラブルの多い土地なので、ボートを借りる際に一緒にツアーガイドを手配すること、また提示された価格に入場券、往復の運賃、寄付金などの諸費用すべてが含まれていることを確認することを強くおすすめする。

たばこ税増税でたばこの値上げも間近!?
電子たばこも税率引き上げ



© kompas.com

ス リ・ムルヤニ財務大臣は、2023年と2024年にたばこ物品税(CTH)を10%ずつ引き上げる方針を発表。

インドネシア課税分析センター(CITA)のユスティヌス・プラスウォ事務局長は「たばこの販売価格には物品税が含まれています。理論的には、物品税の増税は価格の上昇に影響を与えるでしょう。とはいえ、たばこの販売価格を上げるかどうかは、メーカー各社の判断となります」と、増税がたばこの販売価格に影響を与える可能性をほのめかした。

10%という数字は平均的な数字であり、機械巻き丁字たばこ(SKM)、機械巻き白たばこ(SPM)、手巻き丁字たばこ(SKT)、それぞれに異なる率が適用される。SKMは11.5~11.75%、SPMは11%~12%、SKTは5%の引き上げが予定されている。同時に電子たばこ物品税の引き上げも決定。電子たばこは15%、その他のたばこ加工製品(HPTL)は6%引き上げられる。

たばこ製品の物品税率の引き上げにより政府は、2020年~24年の国家中期開発計画(RPJMN)に盛り込まれた「未成年のたばこ製品喫煙率を8.7%に削減する」という目標の達成を狙う。同時に、たばこ産業の労働者の生活を考慮した産業の継続支援、違法たばこの蔓延阻止、物品税収入の確保を目的としている。

NITTOSEIKO のねじフィーダ②

週替わり広告

精密ねじ供給

精密ねじ、
リベット供給機



- ディスク方式で供給詰まりなし
- 0.6ミリ径の極小サイズに対応
- ロボットでの取り出しなど
自動機用途に

★ 0.6~2.0ミリ径のねじ、リベットを供給 ★



PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

皆様のご要望に応じた
特別対応送風機を製作いたします！



モータをケーシング上部付け
することで、省スペースに

炉の天井部に取り付け可能
攪拌、設置に最適な構造

ご紹介しているのは事例の一部です。

Showa Denki Group
昭和電機株式会社

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

エンジニアリング海外営業部 インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
E-mail: web-info@showadenki.co.jp www.showadenki.co.jp/en/

SOG
Showa Denki Group



流行りやトレンドなど、インドネシアのことを
もっと好きになってもらえるトピックを、
ライフネシア編集アシスタントのAmelが紹介します。



プラスチックパレット 製造・販売します。

YAU
YASUNLIPLAST
shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積りを!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208(遠藤) 0852-2029-4284(Kemas) 0812-8890-0057(Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから▶

www.yau-yasunliplast.com



メンテンにある
クラシックアメリカスタイル
アパートメント

サービス付アパートメントには、
スイミングプール、ジム、
ペットの遊び場などの設備をご用意しております。
街の素晴らしい景色を一望できる
プライベートバルコニーや
庭園も備わっています。

期間限定プロモーション
11泊のご予約で
12泊ご宿泊いただけます

ご予約&宿泊期間
2022年11月～2023年4月まで

For more information, please contact:

Email: residentservice.rcm@the-ascott.com
WhatsApp: +62811 1258 6888
Website: www.discoverascott.com

Jalan Pegangsaan Barat No. 16, Jakarta,
Indonesia, 10320 Indonesia

Instagram: @ascott_indonesia



週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

トレンドニュース

製造業でも数万人規模の大量解雇 輸出減少で繊維や靴が大打撃

世界経済の混乱により海外市場で需要が落ち込み、インドネシアの製造業に打撃を与えた始めている。

これらは、国の輸出実績が9月に前月から11%減少したことや、10月の製造業購買担当者指数(製造業PMI)が、50を上回り拡大状況であるものの前月より2ポイント低下したデータにすでに現れている。第3四半期(2022年7~9月)に堅調なGDP成長を記録し、世界において明るいスポットとみられているインドネシアでも、世界経済混乱の影響は避けられない

に失業者数はさらに多く



国・地域首脳会議(G20サミット)の開幕にあたり、議長国であるインドネシアのジョコ・ウイドド(通称ジョコウイ)大統領は15日、G20の指導者たちに対しても「戦争を終わらせる」よう要請した。



バリ島での主要20カ国・地域首脳会議(G20サミット)の開幕にあたり、議長国であるインドネシアのジョコ・ウイドド(通称ジョコウイ)大統領は15日、G20の指導者たちに対しても「戦争を終わらせる」よう要請した。

ジヨコウイ大統領、G20開幕式で戦争終了を要請

バリ島での主要20カ国・地域首脳会議(G20サミット)の開幕にあたり、議長国であるインドネシアのジョコ・ウイドド(通称ジョコウイ)大統領は15日、G20の指導者たちに対しても「戦争を終わらせる」よう要請した。

ジヨコウイ大統領は開幕のスピーチで「責任を負うということはゼロサムの状況を作り出すことではなく、責任を負うということはここで戦争を終わらせなければならない」と延べたことである」と述べた。

東ジャワ州マドゥラ島の東にあるラース島に生息する「ブソクネコ」が10日、国際的な猫団体である世界猫連盟(WCF)によって、マドゥラ島の固有種に認定された。ガジヤマダ大学獣医学部のスラメック教授によると、ブソクネコをインドネシアの固有種として認定する取り組みは2008年から行われてきたといふ。

今回、ロシアのブリーチ

ン大統領はG20サミットを欠席し、代わりにラブロフ外相を派遣した。

治具、金型、工具、パンチpin、ダイの納期・価格・寿命にお困りの方、ご連絡お待ちしております!



SANALLOY INDUSTRY(THAILAND)CO.,LTD ☎ +66-38-027-435
Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabangpom, Pluakdaeng, Rayong 21140 Thailand
担当:久原(Mr. Kubara) (日本語・英語可) ☎ r-kubara@sanalloy.co.jp ☎ +66-96-854-2973

日立産業機器

HITACHI
Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ



- ・省エネの頂点へ
- ・リモートモニタリングシステム付きエアコンプレッサー(FitLive)



◎ Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

◎ PT. Hitachi Asia Indonesia Mr Yuji Kobayashi (Sales) yuji.kobayashi.ht@hitachi.com

Mr Taku Sakamoto (Technical) taku.sakamoto.rw@hitachi.com

「超硬」を日本からではなく、
タイから調達してみませんか?

日本と同じ設備で一貫生産・超硬素材を「日本品質」で提供

工場の床塗装

染めQテクノロジ 補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術

SOMAT-Q
定番色10色 / 特別色対応可
直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能
メンテ補修もタッチアップで簡単

完了!
YouTube 開設動画あります!



欠損部補修材
GOANZEN
フィラーザラザラ
塗装用ヒビ詰め材、工場内壁、床面コート剤
ドウラ島の固有種に認定されたガジヤマダ大学獣医学部のスラメック教授によると、ブソクネコをインドネシアの固有種として認定する取り組みは2008年から行われてきたといふ。

クラック、大きな穴など欠損箇所に応じた各種補修材がございます。
お気軽に問合せください
PT. GSI Creos Indonesia
info@creos.co.id
0811-9424-268
(山口/日本語)
0822-7929-7537
(Rahmad/インドネシア語)

sinto



New Harmony → New Solutions
表面処理機
集塵機の事なら
sintoにおまかせ

お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します
是非お気軽に下記連絡先までお問い合わせください。

PT.SINTO INDONESIA ◎ https://sintoindonesia.com/

住所: Jl. Greenland Boulevard Blok AF No.11 Kota Deltamas, Bekasi 17530

担当: 川本 ☎ +62-811-1139638 ☎ y-kawamoto@sintoindonesia.com

青木 ☎ +62-811-9918897 ☎ ta-aoki@sintoindonesia.com

インドネシアの求人情報一覧



◆25年以上の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報

①駐在員事務所長/所長候補
土木建設業/ジャカルタ
Rp2,500万～3,000万
管理業務 事業ポート 営業等
事業開発、新規開拓営業経験
英語ビジネス語出来れば尚良い

②営業
サービスアパート業/チカラ
Rp2,500万～2,800万
営業活動 顧客対応 ベトナム等
法人営業経験ある方
英語orイ語 出来れば尚良い

③ジャパンデスク担当
工業団地開発運営/チカラ
Rp2,500万～3,000万
顧客対応 工業団地 都市開発
スマートサービス等営業の経験
イ語 日常会話レベル

④営業
非製造業/ブカシ
Rp2,000万～3,000万
新規開拓と既存顧客フォロー
経験不問 新卒OK 在住者優遇
英語orイ語 日常会話レベル

⑤営業マネージャー(駐在員)
商社/ジャカルタ
給与は月別経験により応相談
日本製品の販売、ルートセール
自動車業界または商社経験者
英語 日常会話レベル

[問い合わせ先]
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav.5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。



■JAC Recruitment
最新の求人情報を届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせ
くださいませ。
人材採用をされたい企業様の
お問合せも承っております。

【最新求人情報】

◎工場管理(中部ジャワ)
メーカー
→工場管理
Rp.3,000万ほど 車+住居手当
40歳から 工場管理経験 業界
不問

◎倉庫管理(チカラ)

物流
→倉庫管理
Rp.~3,500万 車あり
未経験OK 英語

◎調達業務(ジャカルタ)

商社
→車部品の調達業務
Rp. 3,000～4,000万 車+住宅
補助

英語、事務処理能力、エクセルスキル

◎ゲストリレーション(チカラ)

レジデンス
→ゲストリレーション業務
Rp. 2,000万ほど 車+住宅補助
経験不問 女性22歳から30歳

◎営業マネージャー(チカラ)

商社
→日系企業への営業
Rp.3,000～3,500万 車
英語 ~40代ぐらいまで

【問い合わせ先】

問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 松岡慧
☎ 0813-1101-0326(TEL/SMS/WA)
✉ Jnative.id@jac-recruitment.com



■リーラコーン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人向け求人急増中!!
インドネシア・アジアでの
転職をご検討したら
お気軽にご相談ください!

★お仕事のご紹介★

①ID:49667 ※ブカシ
日系大手上場製造業
工場プラントマネージャー
マネージャー経験
30,000,000～
40,000,000IDR

②ID:50438 ※チカラ
サービスアパートメント
営業マネージャー

新卒歓迎
20,000,000～
25,000,000IDR

③ID:51785 ※ジャカルタ

日系ゼネコン
施工管理
建設工事施工管理経験
20,000,000～
40,000,000IDR

④ID:51634 ※チカラ
日系製造業

総務職
経験不問
20,000,000～
25,000,000IDR

⑤ID:51688 ※ジャカルタ

営業経験
大手専門商社
25,000,000～
40,000,000IDR

【お問い合わせ先】

問 REERACOEN Indonesia
住 World Capital Tower
12th Floor unit 09 & 10
☎ 021-572-3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id

担当: 村瀬 / フィカ



リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事を探しの皆様へ◆

①日本語教師 ジャカルタ
Rp.1,500～2,000万 交
勤務日数の相談が可能です

②営業 チカラ
Rp.2,000万～3,000万 車 住
長期的に勤務が可能です

③アリッジエンジニア ジャカルタ
Rp.5,000万～7,000万
ERPの知見が活かせます!!

④品質管理 アガ
Rp.2,500万～3,500万 車
建設業界の経験が活かせます

⑤工場管理 東ジャワ
Rp.4,000～5,000万 車 住
QC他幅広く経験が可能です!!

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!



インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】

①工場管理マネージャー
製造@チラボン
条件:工場管理経験
ビジネス イングリッシュ
給与:35JT～40JT 住宅

②品質管理・品質保証
製造@バンボン
条件:日常会話イギリス語
製造業での品質管理・品質保証経験
給与:25JT～40JT

③工場管理者
製造@東ジャワ
条件:日常会話英語orイギリス語
製造工場の管理経験
給与:30JT～35JT 家賃手当
通勤車

④営業
IT@JKT
条件:ビジネス英語、4大卒
業界未経験者歓迎
法人営業経験
給与:25JT～30JT 住宅手当

⑤営業
商社@JKT
条件:4大卒、ビジネス英語
営業経験5年以上
給与:30JT～50JT 住宅手当
=====

【お問合せ先】

問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810

✉ indonesia.jp@rgf-hragent.asia

☎ 021-8378-2866

担当: 藤井 / 森島 / 大庭

【お問合せ先】

問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28

☎ 021-5211-873

✉ info@persolid.com

✉ kayo_kobayashi@persolid.com (小林)

«チカラ地区» 静かなサービスアパートメント

入居者募集中

サービスアパートメント
日本食レストラン、大浴場、コンビニあり
部屋は白基調の明るい部屋

アザレアのロケーションと写真バーコード(左)
日本食レストランのメニューのバーコード(右)

問い合わせ先

日本語対応可 → 0811 877 7817
日本語とインドネシア語対応可 → 0896 0146 7996
→ 021 - 8939 888

QRコード

プロモーション料金 S 700/月

期間: 2021年12月31日まで お問い合わせください

駐在・帯同ご家族様向け

長期レンタルから
短期レンタルまで
お客様にぴったりの
パッケージをご提案いたします

1～数か月
からOK

レント
モビリ

mobrent

チカラ 0821-1464-8713
✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)

ジャカルタ 0812-9850-3632
✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)

モビリ 0811-877-7817
PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

政治社会

**岸田首相、夫人を
伴つてバリ島に到着**

11月15日からバリ島で開催された主要20カ国・地域首脳会議（G20サミット）に出席した各国首脳が続々と到着した。シングラ・ライ国際空港では、航空機のタラップから降り立つ国賓を華やかな衣装に身を包んだ踊り子たちがバリ舞踊で歓迎する様子がみられた。11月14日に日本の岸田文雄首相が裕子夫人を伴つて政府専用機で同空港に到着した際も、バリ舞踊での歓迎を受けた。バリ州のワヤン・コスター知事も空港で岸田夫妻を出迎えた。

米国のジョー・バイデン大統領は、バリ舞踊での華やかな歓迎に「とても素晴らしい」と述べ、感動した様子で感謝の意を示した。バイデン大統領の出迎えにはサンディアガ・ウノ観光・創造経済大臣が立ち会つた。デイアガ・ウノ観光・創造経済大臣が立ち会つた。

ン大統領がエアフォースワン機で到着した際に

は、バリ舞踊での華やかな歓迎に「とても素晴らしい」と述べ、感動した様子で感謝の意を示した。バイデン大統領の出迎えにはサン

ディアガ・ウノ観光・創造経済大臣が立ち会つた。近づくに住む住民らからは、父親が黒い紐で足を縛っていたとい

う目撃情報や、州職員によるボウフラン監視巡回では自宅への出入りを拒否したなどの証言

が寄せられている。電気会社からは、10月にこの家の住人から連絡があったといい、警察は事件の経緯も含め詳しい捜査を続けている。

遺体の側には樟腦（しようのう）やロウソクが見つかって、中から鍵が掛けられていた状態だった。

司法解剖の結果、4人の遺体が全く残っていなかつたことが分かった。

南北に住む住民らからは、父親が黒い紐で足を縛っていたとい

う目撃情報や、州職員によるボウフラン監視巡回では自宅への出入りを拒否したなどの証言

が寄せられている。電気会社からは、10月にこの家の住人から連絡があつたといい、警察は事件の経緯も含め詳しい捜査を続けている。

南北に住む住民らからは、父親が黒い紐で足を縛っていたとい

うのう）やロウソクが見つかって、中から鍵が掛けられていた状態だった。

司法解剖の結果、4人の遺体が全く残っていなかつたことが分かった。

南北に住む住民らからは、父親が黒い紐で足を縛っていたとい

う目撲情報や、州職員によるボウフラン監視巡回では自宅への出入りを拒否したなどの証言

が寄せられている。電気会社からは、10月にこの家の住人から連絡があつたといい、警察は事件の経緯も含め詳しい捜査を続けている。

南北に住む住民らからは、父親が黒い紐で足を縛ていたとい

う目撲情報や、州職員によるボウフラン監視巡回では自宅への出入りを拒否したなどの証言

が寄せられている。電気会社からは、10月にこの家の住人から連絡があつたといい、警察は事件の経緯も含め詳しい捜査を続けている。

南北に住む住民らからは、父親が黒い紐で足を縛ていたとい

**一家4人の遺体発見
東ジャカルタ**

一家4人の遺体発見東ジャカルタ

民から異臭がすると通報を受けた警察が、それぞれ違う場所で遺体

（約31万8725メートル）をかけて7000平方メートルをリノベーションした。

「今の大時代にこれほど大きな郵便局を必要とする人はおらず、この資産は価値がないものとなつた。象牙の塔となるよりも、これを中小零細企業向けに活用する方がよいだろ」と強調した。

式典に出席したエリック・トヒル国営企業相は「第2期の完成に伴うオミクロン株の変異ウイルス「XBB」が、インドネシア国内で拡大している。数カ月前に感染拡大を引き起こしたオミクロン株の「BA.5」よりも感染力がさらに高くなり、保健省の予測では指数関数的に増加を続けると1日あたり2万人の新規感染者が出る恐れがある」という。

ミクロノン株の「BA.5」よりも感染力がさらに高く、保健省の予測では指数関数的に増加を続けると1日あたり2万人の新規感染者が出る恐れがある」という。

ミクロノン株の「BA.5」よりも感染力がさらに高く、保健省の予測では指数関数的に増加を続けると1日あたり2万人の新規感染者が出る恐れがある」という。

ミクロノン株の「BA.5」よりも感染力がさらに高く、保健省の予測では指数関数的に増加を続けると1日あたり2万人の新規感染者が出る恐れがある」という。

ミクロノン株の「BA.5」よりも感染力がさらに高く、保健省の予測では指数関数的に増加を続けると1日あたり2万人の新規感染者が出る恐れがある」という。

**JAC インドネシア 給与計算、税務申告、会計代行、その他税金に関する相談**

**一リクルートメント
松岡 慧**

企業様の人事採用支援
求職者様への求人紹介

**一コンサルティング
佐田 寛樹**

会社設立 / 就労・滞在許可
法務・労働問題 / 就業規則
最低賃金・オムニバス法

**一アウトソーシング
松浦 歩夢**

企業様の人事採用支援
求職者様への求人紹介

担当: 松岡 慧 ☎ 0813-1101-0326 ✉ kei.matsuoka@jac-recruitment.com

PT JAC Indonesia
6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

PERSOL
こばやし かよ

小林 佳代

日本人転職支援担当
一言: ゴルフ&お酒が息抜き!

✉ kayo_kobayashi@persolid.com

インドネシアで働きたい方へのお手伝いを
誠意を持って行います!
お気軽にお問い合わせください。

人材採用支援
労務コンサルティング
人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia

ジャカルタ本社 TEL : (+62)-21-521-1873
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920

チカラノオフィス TEL : (+62)-21-2909-3895/3896
スラバヤオフィス TEL : (+62)-31-534-3529/535-9340

求職希望者
詳細は[こちら](#)▶

インドネシアでの人材採用支援なら
リーラコーエン

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ

『日本人求職者様ご紹介キャンペーン』

インドネシア転職を考えている日本人求職者様をご紹介頂き
無事ご入社された場合に、ご入社が確認できた時点で
ご紹介者様に1jtを贈呈致します。

まわりのお知り合いで転職をお考えの方いらっしゃいましたら、是非ご紹介ください!
※転職のご相談も積極的に受け付けておりますので、お気軽にご相談くださいませ。

PT. REERACOEN INDONESIA

World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D,
Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia

担当: 北川(日本語、英語、インドネシア語可)

ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

The image shows the BBMAX logo in large red letters at the top. Below it is a white box containing the text "BOXもモバイルも日本のインターネット環境". Underneath the logo are several icons representing different services: BS DIGITAL, CS DIGITAL, 64ch+, NHK Eテレ, TVer, Prime Video, YouTube, and an ellipsis. At the bottom, there are five orange rectangular buttons with white text: "4週間見逃し", "マイ録画", "モバイル同時受信", "録画保存", and "日本VPN".

 **PT.BBMAX TECHNOLOGY** TEL:021-2930-3514
Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688 (河田) **HP:0811-1569-710** (Toni) | Email:bbininfo@gmail.com



など風邪に似た症状が1週間程度続いているという人が増えつつあり、保健省のナデイア報道官は症状が出た場合にはすぐにPCR検査を受けるよう要請した。よく見られる症状は、ワクチンを2回以上接種している場合はのどの痛みや寒気、1回以下の場合はこれらに加えて頭痛が出やすいという。

覚書をそれぞれ締結した。
日本政府とはジャカルタMRT東西線フェーズ1の継続に関する協力覚書(MoC)を、イギリス政府とは鉄道プロジェクト開発に関する意向表明書(LOI)を、韓国政府とはジャカルタMRTフェーズ4にあたるアトマワティカンプンランブータン線の開発に関する基本合意書(MOU)を締結した。ブデイ運輸相は、覚書の締結はジャカルタMRTシステムをよりクリーンな公共交通機関として整備するための第一歩だとコメントした。ブデイ運輸相による

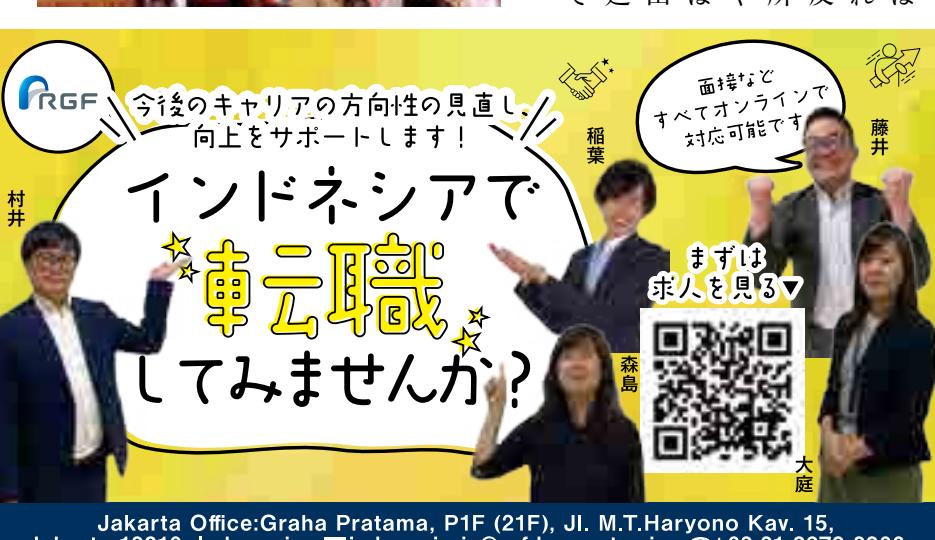
うれた設ア申ブン 知を新政 て工バンなの共と

「首都ジャカルタの公共交通機関の発展は他国内都市のモデルとつておおり、現在はメダやバンドン、スラバヤ、リにおいてM.R.T.やR.T.の開発を検討している」という。

新しい州の知事代行として、南パプア州はパプア州チエンドラワシ大学長のアポロ・サフアン・ボ氏、中部パプア州は住民戸籍登記社会局长のリブカ・ハルク氏、山岳パプア州はパプア州高等検察庁長官のニコラス・コンドモ氏が任命された。任期はいずれも1年。大統領令「2022年第115条」で定めた。

中央政府主導による3州の新設案をめぐつては、資源の搾取が増長されるとしてこれまで大学生や現地住民による反対デモが各地で繰り返し行われてきた

また、パプア国民議会は2021年に合意された「特別自治法」に反するとして憲法裁判所へ提訴。オブザーバーや人権活動家も、政府は憲法裁判所の判決が出るまで、州の新設を延期するべきだと訴えていた。



Jakarta 12810, Indonesia | indonesia-jp@rgt-hragent.asia | +62-21-8378-2866

**ボロブドゥール
マラソン2022
開催**

イ・クニニアティ選手1
時間30分だった。
一般ランナーは参加
者が4500人と制

限されたが、観光客は一
日あたり5000人
を越えた。これを受け
主催者側は、マラソン大
会の開催は経済効果に
期待が持て、パンデミック
切れる兆しだとコメント
した。

ミャンマーでは、ロヒン

ギヤはミャンマー生まれ
であるにもかかわらず、
バングラデシュからの不
法移民であると広く考
えられている。大量殺

人などの軍事弾圧が行
われた2017年には、

73万人以上のロヒンギヤ
のイスラム教徒がミャン
マーから逃れている。

北アチエ州政府のハム

ダニ報道官は、女性27
人と子供18人を含む

111人全員が健康

であると述べた。当局

は会合を開き彼らをど

のように取り扱うかを

協議している。

11月15日、ロヒンギヤ
船でアチエに上陸

111人の

ロヒンギヤ難民

船でアチエに上陸

11月15日、ロヒンギヤ
船でアチエに上陸

<p



lifenesia 公式アカウント
お引越ししました

新アカウントへの友だち登録を
お願ひいたします▶▶



Cafe Rhythm
カフェリズムのコロナ対策
DEOFACTOR Casa
カフェリズムのウィルス対策
その1 オゾンによる空間除菌
その2 安心ウォーターによるマイクやタンパリン等の徹底除菌
その3 デオファクターカーサによるウィルスガードコーティング
0878-0013-3688 | cafe.rhythm@willsing.com | 営業時間 12時~22時 | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippe Cikarang

RhythMart
スイーツ特集
COMING SOON Dapur Ejaia
KARAOKE PROMOTION Indonesian Guests
Happy Monday Free 1 Hour Karaoke Sing 2 Hours Free 1 Hour
12:00 - 22:00 Senin - Jumat 12:00 - 17:00
Term and conditions apply | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippe Cikarang

LIM
お支様紹介キャンペー^ン 日本のテレビが見られる49局
スタート: 2022年6月
料金: 300,000 IDR
月額料金: 1,000,000 IDR
月額料金: 1,400,000 IDR
月額料金: 1,800,000 IDR
月額料金: 2,000,000 IDR
月額料金: 2,200,000 IDR
月額料金: 2,400,000 IDR
月額料金: 2,600,000 IDR
月額料金: 2,800,000 IDR
月額料金: 3,000,000 IDR
月額料金: 3,200,000 IDR
月額料金: 3,400,000 IDR
月額料金: 3,600,000 IDR
月額料金: 3,800,000 IDR
月額料金: 4,000,000 IDR
月額料金: 4,200,000 IDR
月額料金: 4,400,000 IDR
月額料金: 4,600,000 IDR
月額料金: 4,800,000 IDR
月額料金: 5,000,000 IDR
月額料金: 5,200,000 IDR
月額料金: 5,400,000 IDR
月額料金: 5,600,000 IDR
月額料金: 5,800,000 IDR
月額料金: 6,000,000 IDR
月額料金: 6,200,000 IDR
月額料金: 6,400,000 IDR
月額料金: 6,600,000 IDR
月額料金: 6,800,000 IDR
月額料金: 7,000,000 IDR
月額料金: 7,200,000 IDR
月額料金: 7,400,000 IDR
月額料金: 7,600,000 IDR
月額料金: 7,800,000 IDR
月額料金: 8,000,000 IDR
月額料金: 8,200,000 IDR
月額料金: 8,400,000 IDR
月額料金: 8,600,000 IDR
月額料金: 8,800,000 IDR
月額料金: 9,000,000 IDR
月額料金: 9,200,000 IDR
月額料金: 9,400,000 IDR
月額料金: 9,600,000 IDR
月額料金: 9,800,000 IDR
月額料金: 10,000,000 IDR
月額料金: 10,200,000 IDR
月額料金: 10,400,000 IDR
月額料金: 10,600,000 IDR
月額料金: 10,800,000 IDR
月額料金: 11,000,000 IDR
月額料金: 11,200,000 IDR
月額料金: 11,400,000 IDR
月額料金: 11,600,000 IDR
月額料金: 11,800,000 IDR
月額料金: 12,000,000 IDR
月額料金: 12,200,000 IDR
月額料金: 12,400,000 IDR
月額料金: 12,600,000 IDR
月額料金: 12,800,000 IDR
月額料金: 13,000,000 IDR
月額料金: 13,200,000 IDR
月額料金: 13,400,000 IDR
月額料金: 13,600,000 IDR
月額料金: 13,800,000 IDR
月額料金: 14,000,000 IDR
月額料金: 14,200,000 IDR
月額料金: 14,400,000 IDR
月額料金: 14,600,000 IDR
月額料金: 14,800,000 IDR
月額料金: 15,000,000 IDR
月額料金: 15,200,000 IDR
月額料金: 15,400,000 IDR
月額料金: 15,600,000 IDR
月額料金: 15,800,000 IDR
月額料金: 16,000,000 IDR
月額料金: 16,200,000 IDR
月額料金: 16,400,000 IDR
月額料金: 16,600,000 IDR
月額料金: 16,800,000 IDR
月額料金: 17,000,000 IDR
月額料金: 17,200,000 IDR
月額料金: 17,400,000 IDR
月額料金: 17,600,000 IDR
月額料金: 17,800,000 IDR
月額料金: 18,000,000 IDR
月額料金: 18,200,000 IDR
月額料金: 18,400,000 IDR
月額料金: 18,600,000 IDR
月額料金: 18,800,000 IDR
月額料金: 19,000,000 IDR
月額料金: 19,200,000 IDR
月額料金: 19,400,000 IDR
月額料金: 19,600,000 IDR
月額料金: 19,800,000 IDR
月額料金: 20,000,000 IDR
月額料金: 20,200,000 IDR
月額料金: 20,400,000 IDR
月額料金: 20,600,000 IDR
月額料金: 20,800,000 IDR
月額料金: 21,000,000 IDR
月額料金: 21,200,000 IDR
月額料金: 21,400,000 IDR
月額料金: 21,600,000 IDR
月額料金: 21,800,000 IDR
月額料金: 22,000,000 IDR
月額料金: 22,200,000 IDR
月額料金: 22,400,000 IDR
月額料金: 22,600,000 IDR
月額料金: 22,800,000 IDR
月額料金: 23,000,000 IDR
月額料金: 23,200,000 IDR
月額料金: 23,400,000 IDR
月額料金: 23,600,000 IDR
月額料金: 23,800,000 IDR
月額料金: 24,000,000 IDR
月額料金: 24,200,000 IDR
月額料金: 24,400,000 IDR
月額料金: 24,600,000 IDR
月額料金: 24,800,000 IDR
月額料金: 25,000,000 IDR
月額料金: 25,200,000 IDR
月額料金: 25,400,000 IDR
月額料金: 25,600,000 IDR
月額料金: 25,800,000 IDR
月額料金: 26,000,000 IDR
月額料金: 26,200,000 IDR
月額料金: 26,400,000 IDR
月額料金: 26,600,000 IDR
月額料金: 26,800,000 IDR
月額料金: 27,000,000 IDR
月額料金: 27,200,000 IDR
月額料金: 27,400,000 IDR
月額料金: 27,600,000 IDR
月額料金: 27,800,000 IDR
月額料金: 28,000,000 IDR
月額料金: 28,200,000 IDR
月額料金: 28,400,000 IDR
月額料金: 28,600,000 IDR
月額料金: 28,800,000 IDR
月額料金: 29,000,000 IDR
月額料金: 29,200,000 IDR
月額料金: 29,400,000 IDR
月額料金: 29,600,000 IDR
月額料金: 29,800,000 IDR
月額料金: 30,000,000 IDR
月額料金: 30,200,000 IDR
月額料金: 30,400,000 IDR
月額料金: 30,600,000 IDR
月額料金: 30,800,000 IDR
月額料金: 31,000,000 IDR
月額料金: 31,200,000 IDR
月額料金: 31,400,000 IDR
月額料金: 31,600,000 IDR
月額料金: 31,800,000 IDR
月額料金: 32,000,000 IDR
月額料金: 32,200,000 IDR
月額料金: 32,400,000 IDR
月額料金: 32,600,000 IDR
月額料金: 32,800,000 IDR
月額料金: 33,000,000 IDR
月額料金: 33,200,000 IDR
月額料金: 33,400,000 IDR
月額料金: 33,600,000 IDR
月額料金: 33,800,000 IDR
月額料金: 34,000,000 IDR
月額料金: 34,200,000 IDR
月額料金: 34,400,000 IDR
月額料金: 34,600,000 IDR
月額料金: 34,800,000 IDR
月額料金: 35,000,000 IDR
月額料金: 35,200,000 IDR
月額料金: 35,400,000 IDR
月額料金: 35,600,000 IDR
月額料金: 35,800,000 IDR
月額料金: 36,000,000 IDR
月額料金: 36,200,000 IDR
月額料金: 36,400,000 IDR
月額料金: 36,600,000 IDR
月額料金: 36,800,000 IDR
月額料金: 37,000,000 IDR
月額料金: 37,200,000 IDR
月額料金: 37,400,000 IDR
月額料金: 37,600,000 IDR
月額料金: 37,800,000 IDR
月額料金: 38,000,000 IDR
月額料金: 38,200,000 IDR
月額料金: 38,400,000 IDR
月額料金: 38,600,000 IDR
月額料金: 38,800,000 IDR
月額料金: 39,000,000 IDR
月額料金: 39,200,000 IDR
月額料金: 39,400,000 IDR
月額料金: 39,600,000 IDR
月額料金: 39,800,000 IDR
月額料金: 40,000,000 IDR
月額料金: 40,200,000 IDR
月額料金: 40,400,000 IDR
月額料金: 40,600,000 IDR
月額料金: 40,800,000 IDR
月額料金: 41,000,000 IDR
月額料金: 41,200,000 IDR
月額料金: 41,400,000 IDR
月額料金: 41,600,000 IDR
月額料金: 41,800,000 IDR
月額料金: 42,000,000 IDR
月額料金: 42,200,000 IDR
月額料金: 42,400,000 IDR
月額料金: 42,600,000 IDR
月額料金: 42,800,000 IDR
月額料金: 43,000,000 IDR
月額料金: 43,200,000 IDR
月額料金: 43,400,000 IDR
月額料金: 43,600,000 IDR
月額料金: 43,800,000 IDR
月額料金: 44,000,000 IDR
月額料金: 44,200,000 IDR
月額料金: 44,400,000 IDR
月額料金: 44,600,000 IDR
月額料金: 44,800,000 IDR
月額料金: 45,000,000 IDR
月額料金: 45,200,000 IDR
月額料金: 45,400,000 IDR
月額料金: 45,600,000 IDR
月額料金: 45,800,000 IDR
月額料金: 46,000,000 IDR
月額料金: 46,200,000 IDR
月額料金: 46,400,000 IDR
月額料金: 46,600,000 IDR
月額料金: 46,800,000 IDR
月額料金: 47,000,000 IDR
月額料金: 47,200,000 IDR
月額料金: 47,400,000 IDR
月額料金: 47,600,000 IDR
月額料金: 47,800,000 IDR
月額料金: 48,000,000 IDR
月額料金: 48,200,000 IDR
月額料金: 48,400,000 IDR
月額料金: 48,600,000 IDR
月額料金: 48,800,000 IDR
月額料金: 49,000,000 IDR

KAWANA GOLF RESIDENCE
カワナゴルフレジデンス
SERVICED APARTMENT

設備&サービス

- * スタジオ (26.55m²) 1ベッド (35.57m²) 2ベッド (62m²)
- * 全室キッチン、バルコニー、家具、電化製品
- * 高速WIFI、ケーブルTV、日本語チャンネル
- * 大浴場、サウナ、コンビニ スパ
- * お掃除、ランドリーサービス
- * スイミングプール、ジム
- * 選べる朝食

カワナゴルフレジデンス
リゾート感溢れるサービスアパートメント
ゴルフ場と緑に囲まれた、静かで快適な暮らし
入居者の健康をしっかりサポートいたします。
月12Jutaより入居者募集中。短期宿泊も可能です。

Get the GOLF Voucher
只今内覧のお客様に、ジャバベカゴルフ特別優待バウチャー進呈中

Weekday Rp.495.000
Sunday PM Rp.850.000

詳しくは、お電話で！

日本語でお気軽にお問合せ下さい。
0817-353928 宮崎(WA可)

info@kawanagolfresidence.com
kawanagolfresidence_jp

Jl. Taman Golf Timur 1, Sertajaya, East Cikarang,
Bekasi, West Java 17530 TEL:(021) 8938 4847

A Joint Venture : JABABEKA RESIDENCE A City for Your World

Creed GROUP

SANCREST RESIDENCE DELTAMAS

Dタイプ(リビング)
長期・短期お問い合わせください

ブールサイド
本格サウナ

呉竹荘にお任せください

南ジャカルタの日系ホテル
HOTEL KURETAKE

外観
ロビー
客室例

单身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート!

サービス
ランドリー無制限 / 水道光熱費ネット込 / 日本語TV放送込 / 送迎サービス有 / Happy Hour(平日夕方無料ビール有)

ファシリティ
・大浴場・pi-ma・レストラン呉竹
・プール・ミニジム・ゴルフ練習場
・マッサージ「Nalica」・ATM

※新型コロナ対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

コープレート価格 ランドリー5点朝食付 泊 70万ルピア～
★その他サービス、ご送迎等アレンジ致します クマン中心・ブロックMより3km

客室
全室バスタブ / 温水ウォシュレット完備 / ドライヤー / 各種アメニティ

パブリックスペース
・会議室(5,6名～100名)・レストラン
・男女別大浴場・ジム・売店・ATM

ホテル呉竹荘クマン
0878-7245-8338(WA可)、reservation-kemang@kuretake-inn.com

日本語対応連絡先▶サンクレスト: 0816-1710-7789(担当: 山本/WA可)、クマン: 0815-1699-974(担当: クリニヤワン/WA可)

消費者団体、B P O Mを提訴
政治・社会

インドネシア消費者団体は14日、子どもたシロップ薬の対応をめぐり、国家医薬品・食品監督庁(B P O M)をジャカルタの行政裁判所(P T U N)へ提訴した。

その理由について消費者団体のディビット代表は「B P O Mがシロップ薬を適正に管理、流通する義務を怠り、国民を欺いた」と訴えた。また、公的機関にも関わらずエチレンギリコール(EG)とジエチレンギリコール(DEG)の有害物質を含有するシロップ薬の発表を二転三転させ、国民に不信感を募らせたと見解を述べた。

消費者団体は行政裁判所に対し、認可されたすべての薬がヒトにとって安全で有効な薬であるか検査を行うこと、またB P O Mに消費者や国民へ謝罪させるよう求めている。

ジヨコウイ大統領は、

新する構想を明らかに

した。

ジヨコウイ大統領は、

大統領選後の社会につ

いては回答者の77・8%

一方で、2024年

大統領選後の社会につ

いては回答者の77・8%

大統領選後の社会につ

ジャカルタの不動産情報一覧



お客様満足度に自信があります。
最適な住居及びオフィスを紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(サ込)/m²

アパート
① アンダマヤ
2B Rp 37M(131m²)~
② District8
1B Rp 25M (70m²)~
③ プラザレジデンス
2B Rp 43M (141m²)~
④ ボタニカ
2B Rp 30M(157m²)~
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 27M (137m²)~
⑥ ラ・メゾン・パリット
2B Rp 37M (127m²)~
⑦ セテアブディ SkyGarden
2B Rp 15M (63m²)
⑧ ポンダウ インダ Golf APT
3B Rp 35M (185m²)~
⑨ ポンダウ インダ Residence
2B Rp 27M (110m²)~
⑩ サウスビルズ
1B Rp18M (68m²)~
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp35M (148m²)~
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 27M(117m²)~
⑬ パクボノ ピュー
2B Rp 27M (153m²)~
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 37M (152m²)~
※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
問 BSI プロパティ
☎ 021-2903-9787
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 https://bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカラウでも安心、信頼のクラウンへ!
「物件見学は土、日曜も対応(予約のみ)」
「日本人好みに合った豊富な物件数が自慢!」
「納得の物件が見つかるまで何度もご案内致します!」

ジャカルタ単身者向け物件
★Branz Simatupang
南高速至近の新築物件
1BR(64m²) Rp.18Juta~

★Pondok Indah Residence
モールへ徒歩圏内の新築物件
1BR(80m²) Rp.20Juta~

★Sahid Sudirman Residence
City Walk, パバイヤ徒歩圏内
1BR(58m²) Rp.14Juta~

★Casa Grande Residence
モールへ徒歩圏内、チカラ向
1BR(51m²) Rp.13Juta~

★District 8
Senopatiエリアの人気物件
1BR(70m²) Rp.23Juta~

その他、格安物件多数あり
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
問 CROWN AGENCY™
担当: 家本、大盛、友綱(チカラ)
住 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取り
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



チカラでのお部屋探しなら、当社へお任せ!
24時間日本語対応可能!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応
お食事券、マッサージ券&お買い物券を
プレゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000まで!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m²
Rp8,5Juta/月 80juta/年
1BR 55m²/2BR 58m²
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m²
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパー・マーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m²
約Rp12Juta/月~ 約 102Juta/年~
1BR 41-57m²
約Rp14Juta/月~ 約 126Juta/年~
2BR 49-103m²
約Rp22Juta/月~ 約 199Juta/年~
3BR 89-134m²
約Rp33Juta/月~ 約 314Juta/年~
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
問 PT Akazora Dinamis Mandiri
🌐 www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora

【お問い合わせ先】
問 PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当: 原

【お問い合わせ先】
問 PT. YAMATO INDONESIA FORWARDING
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当: 原

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
🌐 www.maisonmap.com
担当: 長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com



ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★シンガポール不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士 (日本)

有資格者がご案内します。

★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (94m²) 約Rp14Juta~

★ South Hills★
2B (87m²) 約Rp22Juta~

★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m²) 約Rp20Juta~

★ Pondok Indah Residence★
1B (80m²) 約Rp19Juta~
2B (110m²) 約Rp27Juta~
3B (158m²) 約Rp42Juta~

★ Gandaria Heights ★
1B (59m²) 約Rp15Juta~
2B (94m²) 約Rp18Juta~
3B (110m²) 約Rp21Juta~

★ District 8 SCBD ★
1B (70m²) 約Rp26Juta~
2B (105m²) 約Rp38Juta~

★ BRANZ Simatupang★
2B (125m²) 約Rp24Juta~

★ One Park Avenue ★
2B (137m²) 約Rp27Juta~
3B (177m²) 約Rp37Juta~

事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
問 PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当: 原

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
🌐 www.maisonmap.com
担当: 長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com



☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月かかるところを弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring
ご家族に大人気!!!
2BR \$2,600~、4BR \$ 5,000
~
Pakubuwono 地域人気No.1 アパート!屋上にはジムと露天岩風呂を完備!!!

Casa Grande Residence
単身者、ご夫婦に大人気!
2BR \$1,200~、3BR \$2,000~
中心地にも近く高速のアクセスも抜群!大人気の巨大ショッピングモールに直結!!アーモリータイプの旧棟には掘り出し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アーケストリウス
朝は日替わり和食サービス♪
アーベンヌムリンではプロモ価格実施中!MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂田 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラ物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:伊丹 ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
🌐 www.maisonmap.com
担当: 長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com



ジャカルタ市内のはぼすべてのアパート・オフィス物件を取り扱っております。



WEBサイトや
SNSで
お部屋紹介中
▼▼▼

ホームページ



インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

日本人向けインドアゴルフスクール

工房オープンしました!

調整・フィッティングお気軽にご相談ください。



各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください
斯波 勝也
担当: 原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
担当: 原 崇司

ジャカルタゴルフアカデミー ☎ ▶すぐ検索!

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

@ジャバベカ
リッパーから無料シャトルバス運行予定
開催時間 10:00~15:00

バティック展覧会開催

11月25日(金)、26日(土)の2日間、Keraton Residence Hotel 1階ロビーにて、約50年バティック産業に携わってきた伊藤ふさ美さん監修のバティック展示会を開催。JICAの「草の根技術協力事業」から立ち上がったブランド、インドラマユブルーの魅力を感じよう。
問 0811-199-605(めぐみ)日本語可
URL <https://indramayublue.com/>



ロックMのファミリーカラオケ 新プラン登場

ロックMの老舗カラオケ店「Jawa Jawa」でお得なファミリーカラオケプランが登場。日本のカラオケ機器を導入し、随时新曲をアップデート。お酒を楽しみたい人には飲み放題プランも併せて登場。忘年会の2次会はJawa Jawaでカラオケはいかが? ファミリーカラオケプラン

★2時間歌い放題 ※1ドリンク・オーダー制
お一人様 Rp. 300,000
★2時間歌い放題+飲み放題 ※アルコール含む
男性Rp. 500,000 / 女性Rp. 400,000
(全て税込み価格)
19:00~24:00
詳細は以下の問い合わせまで。
お問い合わせ 0857-7407-4648(石田尾)



ジャカルタ初のルーフトップ・ディクラブがオープン!

ジャカルタ初のルーフトップ・ディクラブ「Cafe California」が、南ジャカルタにオープンした。最高のインフィニティーポールのある屋上にオープンしたビーチクラブをコンセプトとしたカフェで、ジャカルタの超高層ビル群の眺めが楽しめる。

問 Cafe California
営 月~木:4~22時、金~土:11~24時、日:11~22時
住 Rooftop Orient Hotel 32F.
Sudirman, Jakarta Selatan
IG:@cafecalifornia.jkt

イベント

ライフシア主催! New Life Fair 2022開催

ライフシアでは一時帰国や本帰国を控えた方、インドネシア生活が始まった方向けに、情報提供やサービス紹介をする無料イベントを開催。詳細は下記またはQRコードまで。

- ◆オンライン同時開催!
ハイブリッドセミナー
帰国セミナー 10:00~12:00
生活情報セミナー 13:00~15:00
- ◆個別相談ブース
身近な疑問や帰国の準備などを各業界のプロと気軽に相談できる企業ブース
- ◆お土産・物販コーナー
有名店やバリからの出店など、15店舗以上のテナントが勢揃い
- ◆詳細
● 12月1日(木)ジャカルタ会場
Citywalk Sudirman 5階ファンクションホール
● 12月3日(土)チカラン会場
ホテル プレジデント エグゼクティブクラブ

★ インフォメーション

クリスマスと新年のスペシャルパッケージ提供



バリ島の「ホテル・インディゴ・バリ・スミニヤック・ビーチ」では、クリスマスと新年のお祝いに、ランチとディナーを特別価格で提供する。ひとりRp. 800,000から。5つパッケージがあり、ファミリースタイルシェアプレート、アラカルト料理、和食などのメニューを提供。

問 Hotel Indigo Bali Seminyak Beach
0361-2099-999, 0813-5369-5640
住 Jl.Camplung Tanduk No. 10, Seminyak, Bali
IG:@hotelindigobali

子供向けの遊び場がオープン

西ジャカルタに新しく子供向け遊び場「Minitopia(ミニトピア)」がオープンした。ミニトピアには赤ちゃんから子供まで楽しめる、清潔で安全な15以上のプレイエリアがある。

料金(子供1人、大人1人)
・1時間:Rp. 180,000 | 週末:Rp. 200,000
・2時間:Rp. 200,000 | 週末:Rp. 220,000
・1日:Rp. 350,000 | 週末:Rp. 370,000
※+ 大人1名追加:Rp. 50,000

問 Minitopia
住 Neo Soho Mall, Level 3 #205.
Jakarta Barat
IG:@minitopia.id

グルメ

PIKのイタリアンレストランから新メニュー



PIKにあるイタリアンレストラン「Bella's La Cucina Italiana」から新メニューが登場した。ガーリック・プローン、ベーコンジャムのアーリオ・オーリオ、フルッティ・ディ・マーレ・ピザなど美味しい新メニューを試してみて。要予約。

問 Bella's La Cucina Italiana
予約先 0812-2888-0175
住 Ruko Garden House Blok B No. 18, PIK
IG:@bellasitaliana_id

新しい韓国料理店がオープン



韓国レストラン「Goobne」がウイジャヤ通りに新店舗をオープンした。ローストチキンの専門店でオリジナル、フルーティー・ソイ・ガーリック、ペーパー・クリスピ、甘辛チキン、カルビ、火山の6つのフレーバーから選べる。おすすめフレーバーはオリジナルと火山。

問 Goobne
0821-40694766
住 Jl. Wijaya II No.122, RT.1/RW.5, Pulo, Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan (Dashi Japanese 2F)
IG: @goobne_wijaya

NITAKA TOKYO
- hair salon -

Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

☎ +6221 727 88787(英語・インドネシア語) ☎ +62 821 2300 3809(日本語可) nitaka.tokyo [nitaka.tokyo](https://www.instagram.com/nitakatokyo/)

※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

インドネシアでも安心で美味しいお水を

マルチピュア

飲み水もお料理も
ウイルス除去できる
浄水器

MULTIPURE

Aquaextra キッチンに
Aquasilk シャワーに
Aquasource 家全体に

PT.Gobel Dharma Nusantara
担当: 榎本 0812-1953-9288 enomoto@gdn.co.id

LOND × CIEL SOWAL
SALON BARBER
Premium Japanese Salon In Jakarta
EYELASH NAIL

INSTAGRAM: [londbycielsowal/](https://www.instagram.com/londbycielsowal/)

カット
ネイル
アイラッシュ

New brunch
Le Premier Hotel Kota Deltamas内に
"デルタマス店"オープンしました。
皆様のご来店お待ちしております!
0813-4785-6417 Line id: londcikarang

SALON CIEL SOWAL Radio dalam 店 (毎週火曜も営業中)
0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL Radio dalam 店
0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL Sudirman 店
0822-9888-5103

PARIS MIKI メガネのパリミキ

こだわりのメガネのご調整、目の検査、安心のアフターケア

Blok M Harmoni店
Papaya Fresh Gallery Blok M2階
021-722-0622

Face Optical店
Papaya Fresh Gallery KUTA BALI
0361-762101

Pondok Indah Mall店 (NEW)
Pondok Indah Mall 3, 1st Floor, No. 129
021-2781-1426 (日本語OK)

Plaza Senayan店
Plaza Senayan Level 2, ZARA方面
021-5790-5855

新作フレーム多数入荷中

パリミキではお子様用から
ゴルフ用まで多くの安心の
日本製フレームを扱っております。
コンタクトレンズの
取り扱いもありますので、
お気軽にお問い合わせください。

Paris Miki Indonesia
[Facebook](https://www.facebook.com/parismiki.id/) [Instagram](https://www.instagram.com/parismiki_id/) [Website](http://www.parismiki-id.com)
 ご来店の予約、ご相談などお気軽にお電話ください。

日本語直通 担当: 飯島(イジマ)
 0821-2915-4801 (WA可)
[Email](mailto:hiroshi.iijima@parismiki.jp)



全部屋バルコニー付きのお部屋がスイートルームを含めて計365部屋

PULLMAN BALI LEGIAN BEACH

② Jl. Melasti No.1, Legian, Kec. Kuta,
Kabupaten Badung, Bali

問合せ並びにご予約
✉ H6556@accor.com
☎ (+62) 361 762 500 まで

日本語での問合せ並びにご予約の際は(Panda Bus)
✉ idn@pandabus.com
☎ (+62) 8123843 295



屋上の開放的なインフィニティープールは自慢のポイント

— ライフスタイルレビュー —

LIFESTYLE REVIEW

INDONESIA

南国のオアシスを感じる空間で 極上の旅の体験を

バリ島で最も有名なビーチ、「クタ ビーチ」と「レギヤン ビーチ」の目の前、クタ地区のアイコンである「ビーチウォーク・ショッピングセンター」も徒歩圏内と、観光客にとって理想的なロケーションに位置する同施設。

客室棟に囲まれた壁内は南国のオアシスを感じられ、新鮮な空気と日光を楽しむ事のできるガーデンテラスでは滞在者に極上の安らぎとくつろぎを届ける。屋上の開放的なインフィニティープールや広大なビーチを

見下ろす事ができるIPバーが一番の自慢ポイント。心と身体を癒す至極のスパが体験できるTjakra-7や24時間稼働しているフィットネスラウンジも必見。滞在中はオールデイダイニングを提供し、ロビーエリアのL-Bar、ガーデン内にあるG-Barも堪能してほしい。ビジネスミーティングやパーティーなどのイベント開催時は、300m²の会議スペースの柱のない広々としたボールルーム、4つのファンクションルームで、最大300名までのお客様を収容する事が可能。

予告

週刊Lifenesia創刊500号記念

読者プレゼントキャンペーン

週刊Lifenesiaは2023年1月5日号で創刊500号を迎えます。
感謝の気持ちをお伝えするとともに、
各企業様から素敵なプレゼントをご用意いただきました。

lifenesia インドネシア生活をもっと楽しく

詳細は近日発表。
まずはLINE登録して
お待ちください。

QRコード

nobu hair & more

nobu[®] 全店、営業中!

皆様のご来店をお待ちしております。

各種お問い合わせはこちらより▼

QRコード

nobu

当店のおすすめポイント

- ・ヘッドスパは日本製プロダクトを使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- ・日本人のスタイリストが常駐しております。
- ・問合せは全店日本語で対応しております。

日本語で
樂々予約!

LINE

ホームページ

Instagram

ネイルのご予約受付中

SCBD店(毎日)&
シティウォーク店
(日曜のみ)限定!

ハンドジェルネイル
Rp.370,000～

南緯6度の
South Latitude 6 degrees

恋人・家族・お客さん…
大切な人と食べたい

美食俱樂部

Vol. 203

MAX's Pizza
by Burggreens

健やかに、欲望を満たす。大満足なヴィーガンピザ

身体と地球に優しい食事を提供する Burggreensが、新コンセプトの店舗として運営する同店。グナウルマン以外にクマンとビンタロにも店舗展開している。

ヴィーガン(菜食主義)を対象にしたピザ店として営まれており、動物の肉や牛乳を用いずにヴィーガンチーズや大豆肉を使うなど工夫を凝らしたヴィーガン仕様のメニュー



欲張りなアナタにはハーフ&ハーフ! 一度に2つの味を楽しめるお得仕様の1枚。



トリュフソースとマッシュルームが絶妙の一枚。大豆肉を使ったラザニアと共に。



店内はコーポレートカラーのグリーン一色。ファーストフード店スタイルで構成された店内。

MAX's Pizza by Burggreens

☎ 0817-0082-888 IG: @maxpizza.id

④ Jl. Gunawarman No.67, RW.7, Rw. Bar., Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan

⌚ 10:00 ~ 21:00 (L.O. 20:30)

カード: 可 税・サービス料: 料金に含む 現金不可

★WEBはこちら ★Instagramはこちら ★Facebookはこちら
おすすめメニューは LifenesiaのWEB、またはSNSをチェック ▶▶▶



和食デリバリー専門店 穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby no. 7 Kebayoran Lama Jakarta Selatan 12210

営業時間: 11 AM - 19 PM (L.O. 18.30)

☎ 021 53663907

whatsappから直接ご注文ください
☎ 0821-1463-3590



メニューはこちらをチェック!
@hotaru.deli

hotaru



営業時間: 毎日11時30分から22時まで、
ノンストップ営業中!!



21時ラストオーダー

ご用意しております。
お気軽にお問い合わせください。
忘年会プラン

毎週水、金曜日に
鮮魚を日本から直送

鳥清 TORISEI Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM / 旧鳥一)
☎ 021-2709-5166 ☎ 0812-9404-2333 (小池) ご予約専用 ☎ 0812-7123-2838 (WA)



お一人様でも
ごゆるりと
こだわりの空間で
おもてなし

☎ 0813-8324-2289 営業時間: 11:30~14:00 (L.O. 13:45) / 17:00~22:00 (L.O. 21:30)
住所: Palm springs 1st floor Jl. Kutai No.3, Cibatu, Cikarang Sel., Kabupaten Bekasi, Jawa Barat 17550



Dashi Japanese 広々駐車場完備
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12160 ☎ (021)-722-1063





サーモン鰯塩焼きセット ご賞味ください。

Kamadoya Nizaemon

Hotel Atlet Century Park内

021-5712-189 / 0812-8313-1129 / 0817-7652-7300

月曜日～金曜日 11:30～14:00 / 18:00～22:00

土・日曜日及び祭日 11:30～22:00 ノンストップ営業



Plan B

シーフード
パエリア
ゴルフの打ち上げや
各種懇親会にも
是非ご利用下さい。

個室3つ
(10人用 喫煙可 Wifi有) | 20人以上の場合は
2階貸し切り可 | テラス席
有り

AM10:30～AM12:30 (L.O. PM12:00) 年中無休
(021)5794 0821 / 08119532526 (WA可)

おやつはやっぱり…



4種類の味：
オリジナルチーズ味
バジル味（甘辛味）
海苔味
カツオ海苔味



ご注文/問い合わせ
0811-31554316
happytempe@gmail.com

丸福のおせち ご予約 ☎ 08111-53-777

12月25日までのお支払いで
Rp.100.000ディスカウント
お支払いは12月30日まで。

要事前
支払い

| 大・中・小の3種類から選べます。

| ※お品は税込価格です※現金でお支払い!

大 4～5名様分 240万ルピア

二段重ね(お寿司太巻きと押し寿司) 20個限定

中 2～3名様分 160万ルピア

お寿司つきです 5個限定

小 1～2名様分 100万ルピア

お寿司つきです 20個限定



メお ニセ 1ち	01. 黒豆	05. 数の子	09. わかさぎ	13. 里芋煮	17. 鳥八幡巻き
	02. 昆布巻き	06. 伊達巻き	10. なます	14. 季節ふ	18. 鳥松風
	03. 海老煮	07. かまぼこ	11. 梅入参	15. 蓮根煮	19. 椿芽煮
	04. 牛舌	08. 栗きんとん	12. 笠煮	16. コンニャク	



予告 Miu Daily Lunch 美卵の 日替り ランチ

水曜日 11/30 Wed

ポークカツ煮
Pork Katsuni
茄子のオランダ煮
Nasu no Orandani
ゴーヤキの和風和え
Goya Kinoko Wafu-ae

(コーヒーやお茶付 Coffee or tea included)
月曜日 11/28 Mon 火曜日 11/29 Tue

ビーフ串カツ
Beef Kushikatsu
お酢和え
Osu-ae
焼き茄子
Yakinasu

木曜日 12/1 Thu

豆腐ハンバーグとサラダ
Tofu Hamburg & Salad
焼きそば
Yakisoba
冷奴
Hiyayakko

皿うどん
Sara Udon
おにぎり
Onigiri
グリーンサラダ
Green Salad

金曜日 12/2 Fri

刺身2種盛り
Sashimi
餃子チキン
Gyoza Chicken
納豆
Natto



430kcal
1人分

たっぷりキャベツと豚肉の重ね蒸し

主菜編



調理の難易度
by 週刊ライフネシア編集部
食材調達 ★☆☆☆☆
調理 ★☆☆☆☆
所要時間 約20分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
☎ 021-5698-5549住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
☎ 021-7278-2134

料理のポイント

たっぷりのキャベツに味の素㈱「ほんだし」をふりかけ、野菜・豚バラ肉をのせて蒸し煮にします。余りがちなキャベツも「ほんだし」の旨味がしみて、おいしくたくさんいただけます。



材料(2人分)

豚バラ薄切り肉	180g	[a] 水	60cc
塩	ひとつまみ	[a] 酒	大さじ2
キャベツ(幅1cm)1/4個(約230~250g)		[a] 和風だしの素(かつお) (味の素㈱「ほんだし®」) .. 小さじ2	
しめじ(小房)100g		チトマト(ヘタを除く)6個分	
しょうが(せん切り)20g			

作り方

- フライパンにキャベツを敷き詰め、しめじ・しょうがを全体にちらす。
- 表面を覆うように豚肉を並べ、[a]をまわしかけ、フタをし、加熱する(沸騰後弱火5分~)。
- 火を止め、チトマトを加え、フタをし蒸らす(1分~)。
- 器に彩りよく盛り付ける。

下準備

豚肉は幅5cmに切り、塩をふって下味をつけておく。

[a]は合わせておく。

我が家の中華新定番

購読申込は
こちらから

lifenesia

PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

登録無料



メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

中华料理 CHINESE FOOD FAIR

FRUIT&VEGGIE
中国産
エリンギ
MINI KING OYSTER CHINA 200GR

Rp. 27,300 /1 PACK

FRUIT&VEGGIE 緑パプリカ
PAPRIKA HIJAU

Rp. 8,400 /100g

FRUIT&VEGGIE にんにく
BAWANG PUTIH

Rp. 4,300 /100g

FRUIT&VEGGIE ざぼん(皮なし)
JERUK BALI MADU KUPAS

Rp. 44,600 /1 PCS

11月 Nov

25°26°27日

FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day

ダブルポイント
W POINT

FISH

無頭ブラックタイガー
BLACK TIGER MEDIUM HEAD LESS

Rp. 29,000 /100g

FISH

海鮮とろろ丼
KAISEN TORORO DON

Rp. 65,300 /1 PACK

MEAT

和牛しゃぶしゃぶMB6-7
AUST WAGYU SHABU SHABU MB 6-7

Rp. 101,900 /100g

GROCERY

AJINOMOTO 冷凍鶏餃子
600GR

Rp. 121,600 /1 PACK

MEAT

豚ひき肉
MINCED PORK (PORK ROAST)

Rp. 24,600 /100g

GROCERY

SKS 冷凍えび餃子
220GR

Rp. 73,900 /1 PACK

SOZAI

海老シュウマイ弁当
EBI SHUMAI BENTO

Rp. 53,200 /1 PACK

GROCERY

開発商品
ポン酢
300GR

Rp. 28,300 /1 PCS

チャイニーズ海鮮丼
新発売♪

オイスタークリーミーなどを使用した中華風お寿司、「チャイニーズ海鮮丼」鮮魚お寿司売場にて販売中。ごま油の香りが食欲をそそる、一風変わった新しいお寿司です。価格65,800ルピア。是非お試しください!

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5の倍数の日は
インドネシアで発行された
JCBカードご利用で
合計金額から5%OFF!
※お買い物上限額300万ルピア
(割引上限額15万ルピア)

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta
LINE 公式アカウント
@papaya_jkt

お引越し中。
再登録お願い致します!⇒



インドネシア生活に役立つ情報を手に入れよう
何でも聞いてください(AMA)

インドネシアの文化を理解し、コミュニケーションをきちんと習得するプログラムが登場!

Speak, Connect,
and Live Like Locals

worldnesia
世界で通用する、日本語で話せる人材育成

2023年1月開始の 講座申し込みを受付中!

法人向け
お得プラン
あり!

PT Worldnesia Semesta Bahasa Citywalk Sudirman Level 2 Central Jakarta, 10220 ☎ 0821-2555-2556
✉ info@worldnesia.com 🌐 www.worldnesia.com



フィリピン、インドネシア、ベトナムにて10年の実績

海外在住者8000名を超える、英会話レッスンを提供!

無料体験
レッスン
受付中!

- 1 対面英会話レッスン** □ プロフェッショナルなインドネシア人講師
□ 圧倒的に多い会話量! マンツーマン中心のレッスン!
- 2 オンライン
レッスンへの
切り替え自由**
- 3 英語日記添削サービス** LINEを使ってサクッと出来る!
英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。
- 4 イングリッシュショーケース** (プレゼン、スピーチの場を提供)
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。 イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です! “やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。
- 5 日本人スタッフによる
学習カウンセリング**
気軽に質問～じっくり相談まで、サポートいたします!



ブリリアント英会話

ビジネス英語コース、TOEICなどの試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中

マンツーマンレッスン
335,000IDR*(1レッスン50分)
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日20時まで営業、土日両日受講可能!

平日13～18時限定 屋割あり

予約システムで予約も簡単!

ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

ブリリアント ジャカルタ 検索

*24時間受付中!

Web <http://brilliant-jkt.com>

F/ブリリアント英会話inインドネシア

[Email]

info@brilliant-jkt.com (日本語可)

シティウォーク校 ☎ 0812-1241-0585 (日本語対応)

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークのビル・シティロフト側のエントランスよりお越しください!

711, 7F City Loft, Jl.K.H.Mas Mansur No.121 Jakarta Pusat Indonesia [平日] 日本語受付時間11:00～20:00

開校時間 [平日] 10:00～20:00 [土日] 開校時間 9:00～18:00 [休講日] 金曜日・祝日 [臨時休講] 火曜日



hair studio
ONE

日系美容室で初めてのケラスター取扱店

11月限定プロモ スタイリストORITA指名で

All menu 20%off

白髪を活かす、デザインカラー

今日本で話題沸騰中
白髪を隠すのではなく活かす「白髪ぼかし」「脱白髪染め」
従来の白髪染めと違いは黒く染めるのではなく
白髪を活かしながら染めるヘアカラーです。
明るい色も楽しめ白髪が伸びても馴染んで目立ちにくく
立体感のあるオシャレなヘアスタイルを楽しめます。

Rp.2.200.000～

全て白髪のある
お客様です

Lippo mall Kemang Level 1 unit 02
P:021-2952-8398 / 021-2952-8399

Mall Keelapa Gading 3/5 Level 02 #L2-43D
P:021-4587-8359 / 021-4587-8360

Central Park Level 02 L2-105 P:021-2920-1008 / 021-2920-1009

ORITA

クマン店
所属

NEW JAPANESE STYLIST

日本では福岡の有名店で店長を務め、
芸能人、モデルなどの髪の毛も担当させて頂いてました。
得意な技術はカットとカラーとパーマです。
ジャカルタに来てまだ日が浅いですが
必ずご満足頂けるよう頑張ります。
インドネシアに来られてまだ行きつけの
サロンが見つかっていない方
是非1度担当させてください。

日本語予約可、
なんでもお気軽に
御相談ください





大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向けアパートメント

via alma -KOTA DELTAMAS-

オンライン内見・無料トライアルステイ受付中
好評につき、随時ご予約を承っております

初めてのインドネシア駐在でも安心 日本人目線で設計されたvia alma家族向けお部屋のご紹介

2LDK

バリエーション豊富
二段ベッド（オプション）
の追加も可能



主寝室と子供部屋が引き戸で仕切られており、1つの大きな寝室とすることも可能です。



子供部屋はお子様2人でもゆったりの大きさです。

3LDK

チカラシエリアでは
最大級の広さ
しっかりとした間取り



完全独立型の2つの子供部屋完備。ベッドを主寝室に移動して、奥様の趣味の部屋としてもご利用可能です。



広々とした設計のためご家族でゆっくりとおくつろぎ頂けます。家具は全てvia alma特注です。



日本式の対面キッチン、広々としたシンクと浄水器付の水栓を完備。手元が隠れる高さでお子様の様子を見ながらお料理を楽しめます。



インドネシアでは希少なユニットバスを採用。大浴槽なので家族で入浴が楽しめます。床が滑りにくく、バスルーム内を清潔に保つ事が出来ます。



大型鏡が特徴の洗面台は収納スペースが多く、物が多くなりがちな洗面スペースをスッキリ保ちます。広いスペースで朝の忙しい時間帯をサポートします。

安心・安全・快適に
過ごすための
via almaのこだわり



水深が足首程度のベビープールも併設し、親子で一緒にプールを楽しめます。ナイトプールでは、日焼けを気にせず遊ぶ事が可能です。



セキュリティ内にテニスコートとフットサルコートを完備。テニスコートはナイター設備があり、夜の涼しい時間帯にも使用可能です。ボールやラケットもご用意しております。



各住居に戸別の浄水器
住居内全ての蛇口から浄水を提供するので安心してお使い頂けます。



全居室に網戸を完備。お部屋の換気の際も虫の心配が少なく安心です。



平日毎日フマキラーによるペストコントロールを実施。万が一お部屋内で虫が発生した場合でも、フマキラーによるケアを受けられます。



全戸、2つの回線を設置することで片方が接続不安定でも自宅で快適にインターネットをご利用頂けます。

**無料
シャトル
バス**

via almaのお買い物サポート

via
alma
発

1日2便運行 10:00/12:00

*各停車場所では最低30分の
買い物時間あり

行き先 パパイヤ *毎日運行、リッポーモール、シンガラジャ通り、シティウォーク



日本語でお気軽に
お問い合わせ下さい



PT. SDI PROPERTIES INDONESIA

0811-1152-554 (WA有)

sales@via-alma.com

